Brought to you by SR°MU

Scanner: StarchyWinky
Translator: Teishar
Proofreader: Dr. Love
Cleaner: StarchyWinky
Typesetter: StarchyWinky
QC: Rai²

You seem to enjoy what we release here at SR°MU.
Would you like to help us release more of your favorite manga?
GLARE
Apply! We need Japanese Translators! Editors! Quality Checkers! And all sorts of people to help us out!
How you say?
Sure ...
But ... how?

1

SS comics

T.R.A.P.

トラップ

T.R.A.P.

ECO YAMATOYA PRESENTS

大和屋エコ

SS comics

T.R.A.P.

1

大和屋エコ

小学館

SSC

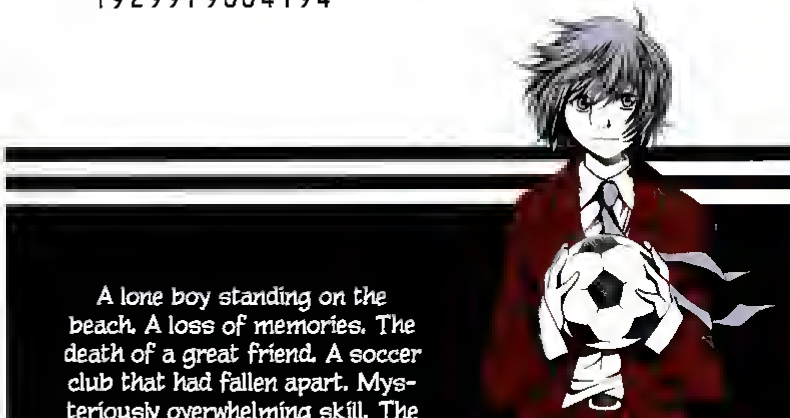
97B4091225146

ISBN978-4-09-122514-6

C9979 ¥419E

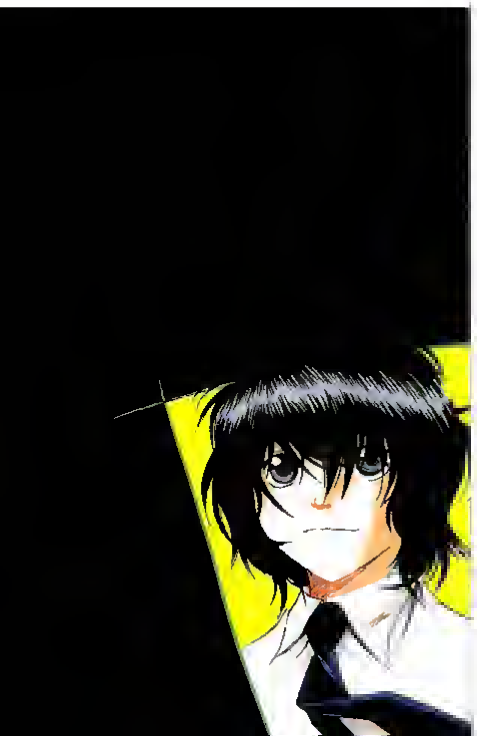
定価：本体419円＋税

雑誌 45035-14 小学館



A lone boy standing on the beach. A loss of memories. The death of a great friend. A soccer club that had fallen apart. Mysteriously overwhelming skill. The name of the young man is Amakusa Kain. A new kind of feeling of soccer suspense begins here.

SS comics



大和屋エコ
ECO YAMATOYA

やっと、第一巻です。
泥縄式はいつものことですが、
登場人物たちの思いに
忠実であろうとすると
着地点が見えなくなります。
困ったもんだ…

COVER ILLUSTRATION／大和屋エコ
DESIGN & COVER DESIGN／安富 歩＋ベイブリッジ・スタジオ

1

Sscomics

T·R·A·P·

1

大和屋エコ

小学館

T·R·A·P·

トラップ

YAMATOYA PRESENTS

大和屋エコ

Go do it, Kousuke-kun!

それいけ！コースケくん

Awesome, this is the first time I've ever done them!
Amatsuca! Let's do some fire-works!
Pfft
And if you put them into the fire while holding them like that, something really crazy will...
Sooo, you haven't done them before, huh?
Okay then! Hold onto all of these!
Ah.
ドドーン
Wow, pretty!

Sscomics

T.R.A.P.

トラップ

1

大和屋エコ

ECO YAMATOYA PRESENTS

CONTENTS

第1話　邂逅　5

第2話　禁句　49

第3話　擬態　71

第4話　相異　90

第5話　経験　113

第6話　初陣　131

第7話　困惑　149

第8話　笑顔　167

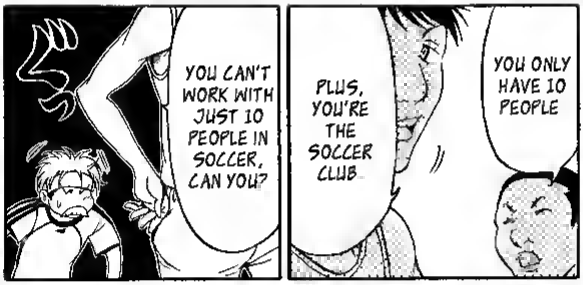
Chapter 1: A Chance Encounter

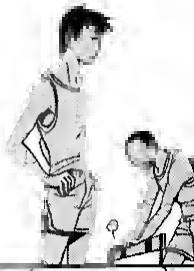
Chapter 1: A Chance Encounter

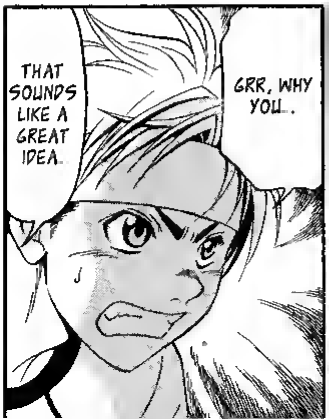
TRAFFIC DIVISION TO HQ.
THERE'S BEEN A TRAFFIC ACCIDENT ON A T-INTERSECTION NEAR THE HIGHWAY WITHIN CITY LIMITS.
THE CAR THAT RAN INTO THE BIKE IS STILL AT LARGE.
THE VICTIM WORE A UNIFORM WITH A SCHOOL INSIGNIA ON IT...

THE VICTIM IS BELIEVED TO BE A STUDENT AT THE HIGH SCHOOL, IZANAMI ACADEMY.
BUT WHY?!

WHY CAN WE ONLY USE HALF OF THE COURT?!
MONDAYS, WEDNESDAYS, AND FRIDAYS ARE OUR TURN TO USE THE WHOLE COURT!


YOU CAN'T WORK WITH JUST 10 PEOPLE IN SOCCER, CAN YOU?
PLUS, YOU'RE THE SOCCER CLUB.
YOU ONLY HAVE 10 PEOPLE

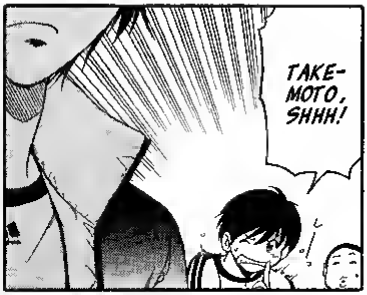



THAT SOUNDS LIKE A GREAT IDEA.
GRR, WHY YOU...

YOU CAN DO THAT ON ONE HALF OF THE COURT, RIGHT?
HOW ABOUT PLAYING FUTSAL, 5VS5?

LET'S PLAY FUTSAL
WE WON'T MAKE IT IN TIME FOR THE CHAMPION-SHIPS ANYWAY.
IGA-RASHI.!
ARE YOU SERI-OUS?!

WE GAVE UP ON THE INTER HIGH TOURNAMENT, BUT WE'RE STILL GOING TO ENTER THE CHAMPION-SHIPS!
IF WE CAN JUST GET ONE MORE PERSON FROM AN-OTHER CLUB TO JOIN.
WHAT'S THE POINT IN DOING THAT?
THE NUMBER OF PEOPLE WE HAVE HAS TO ADD UP IN ORDER TO ENTER THE TOUR-NAMENT
GET OVER YOURSELF.


TAKE-MOTO, SHHH!

IT'S STILL 2 MONTHS
YOU'RE BEING TOO COLD-HEARTED ABOUT THIS

THEY'VE ALREADY PASSED!

I WANT TO MOVE ON FROM THIS!
I'M NOT GOING TO CARE ABOUT A DEAD GUY FOREVER!

IT'S BEEN 7 MONTHS ALREADY! HOW LONG ARE YOU GOING TO KEEP THIS UP?!
DON'T YOU GET JUST HOW SHORT 3 YEARS IS?!

I HEARD THE SOCCER CLUB'S HAVING A FIGHT!
LET'S GO SEE!
HM?
KAIN?
KAIN, GO ON AHEAD OF ME
TCH... THOSE GUYS ARE STILL AT IT?
I'M GOING TO GO AND PUT A STOP TO THOSE IDIOTS' FIGHT
GO AHEAD OF ME AND WAIT WHERE MY MOTOR-CYCLE IS PARKED
KAIN!
SI_Y-YES, MA'AM!
I'M NOT LISTENING TO ANY-THING
I CAN'T HEAR ANY-THING

SOCCER...?
DO YOU GUYS THINK CAUSING SO MANY PROBLEMS IS GOING TO MAKE YOU FEEL BETTER?!
KNOCK IT OFF, I SAID!
AH, AMAKUSA-SENSEI!
HEY, HEY, BREAK IT UP!
DO YOU REALLY WANT YOUR CLUB TO BE SHUT DOWN?!
ANY MORE THAN THIS, AND THE PRINCIPAL IS GOING TO HAVE HIS EYE ON YOU!
HEY, IGARASHI...
AREN'T YOU PLAYING SOCCER FOR MISAKI'S BENEFIT?!
NOT LIKE WE'RE ELIGIBLE TO PLAY SOCCER ANYMORE ANYWAY
I COULD CARE LESS
YOU BASTARD!

SOCCER!
ボコ
ぴょん
ぴょん
LET'S PLAY SOCCER!
!?
UH...
WH-WHAT?
WHAT'S GOING ON, KAIN..?
SHION-SAN!
THIS IS SOMETHING I KNOW ABOUT!
AH, WHO IS HE...?
HE'S LIKE A LITTLE ANIMAL
HE'S A DISTANT RELATIVE I'M TAKING CARE OF
HE'LL TRANSFER HERE IN THE SECOND SEMESTER SO I BROUGHT HIM OVER TO CHECK OUT THE SCHOOL...
THIS LITTLE KID'S A HIGH SCHOOL STUDENT?!

THERE.

Huh...

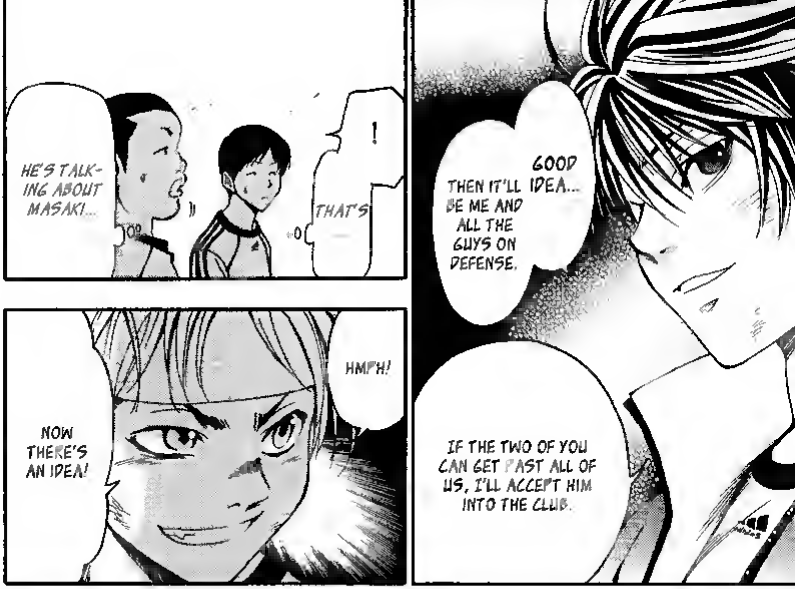
OHHH
YOU CAME TO CHECK OUT THE SCHOOL BECAUSE YOU WANTED TO JOIN THE SOCCER CLUB, RIGHT?!
OH, I GET IT, HELMET BUDDY!
がっし
WE'VE GOT OUR ELEVENTH PLAYER!
WE'RE GOING TO THE CHAM-PIONSHIPS!
UH...
HOLD ON A SECOND THERE...
スカッ
MY NAME...
I'M NOT "HELMET BUDDY"!

H-he hit a ball directly...
OH, HE GOT IT!
...into the goal right behind him...
...from that height with that kind of power and rotation?!

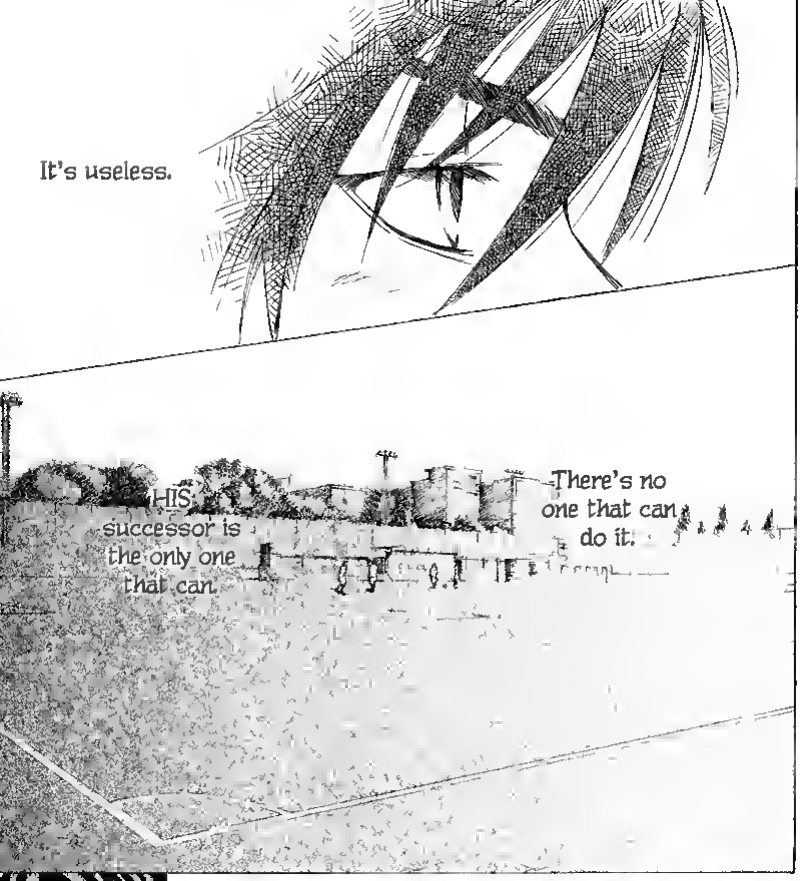
... IS AMAKUSA KAIN.

SAY WHAT

IF THE KID IS A GIRL, THEN JUST SAY SO, SENSEI
Huh?!
Disappointed
NO, NO, HE'S A BOY!
AND I NEVER SAID ANYTHING ABOUT LETTING HIM JOIN IN THE FIRST PLACE!
I WON'T ACCEPT IT
TCH...
IGA-RASH!
I NEVER SAID A WORD ABOUT ACCEPTING HIM INTO THE CLUB, EITHER.
...YOU SAY SOMETHING OVER THERE?
TAKE A TEST OR SOME-THING?
WHAT'S HE HAVE TO DO TO GET AC-CEPTED?


HE'S TALKING ABOUT MASAKI...
!
THAT'S
GOOD IDEA...
THEN IT'LL BE ME AND ALL THE GUYS ON DEFENSE.
IF THE TWO OF YOU CAN GET PAST ALL OF US, I'LL ACCEPT HIM INTO THE CLUB.
HMPH!
NOW THERE'S AN IDEA!

KAIN,
オロ オロ
GO OUT THERE AND TAKE THAT CONCEITED KID DOWN A FEW NOTCHES
SINCE YOU'RE JOINING THE CLUB ANYWAY,
IF WE GET A GOAL, HE'S IN THE CLUB!
YOU'D BETTER NOT FORGET!
HEY, ARE YOU SERIOUS ABOUT THIS?
MAEDA DIDN'T COME TODAY! WHO'S GOING TO BE OUR GOALKEEPER?!


It's useless.
There's no one that can do it.
His successor is the only one that can.

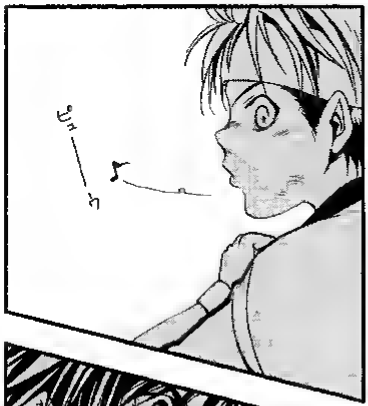
I'LL TAKE THE SHORT KID ON THE LEFT
!?
NANJYOU, MARK TAKE-MOTO!
I'M ON IT! I MEAN...
I'LL DO MY BEST
LET'S GO, SHORTY!

...What?!
What's going on...?!
He's...

WE'RE GOING TO START OUR ATTACK FROM BACK HERE!
D-DON'T RUN OFF!
!
YOU LOOKING DOWN ON US?!
HE'S TAKING HIS SWEET TIME COMING OVER HERE, HUH?
WH-WHAT THE HELL? HIS EYES ARE CLOSED?!

ズルッ
HUH?

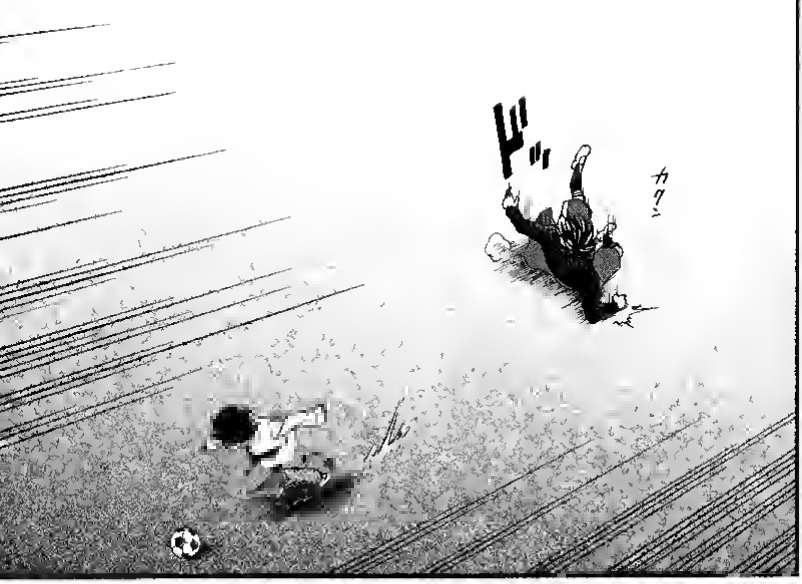
HEY, WHAT ARE YOU DOING OUT...


ピュー

OWAH!

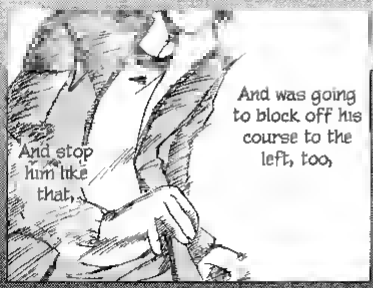
This guy...
THE WAY HE TOOK THE RIGHT MOMENT TO GET AROUND WAS AMAZING!
HE JUST PRETENDED TO BE DEFENSELESS...
HE'S GOT THE BALL COMPLETELY UNDER HIS CONTROL!
WELL, I'M BETTER THAN YOU!
I'LL SHAKE YOU UP WITH A FEINT...
AND USE THAT OPPORTUNITY TO TAKE THE BALL AWAY!
BRING IT ON!

I'LL STOP...
!?


ドド

What...?!
.....
WHAT HAPPENED?! HE GOT BY IGARASHI LIKE IT WAS NOTHING!
WHA...?!

UWAH!
AH...


And was going to block off his course to the left, too,
And stop him like that,

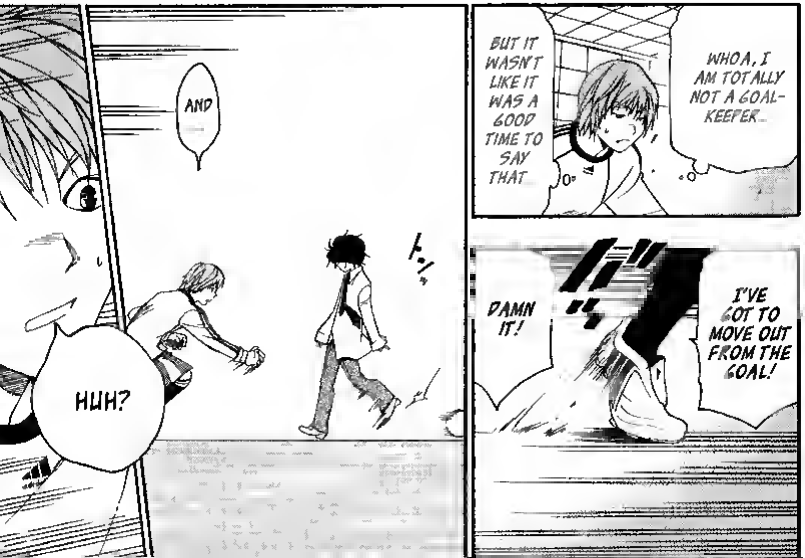
I was going to shift right in a feint to stop him,
just then!

And by chance... he reacted three times, too?!
And he reacted so fast...
He saw that I would go right?!
Without even an ounce of doubt,
It was like...
But...

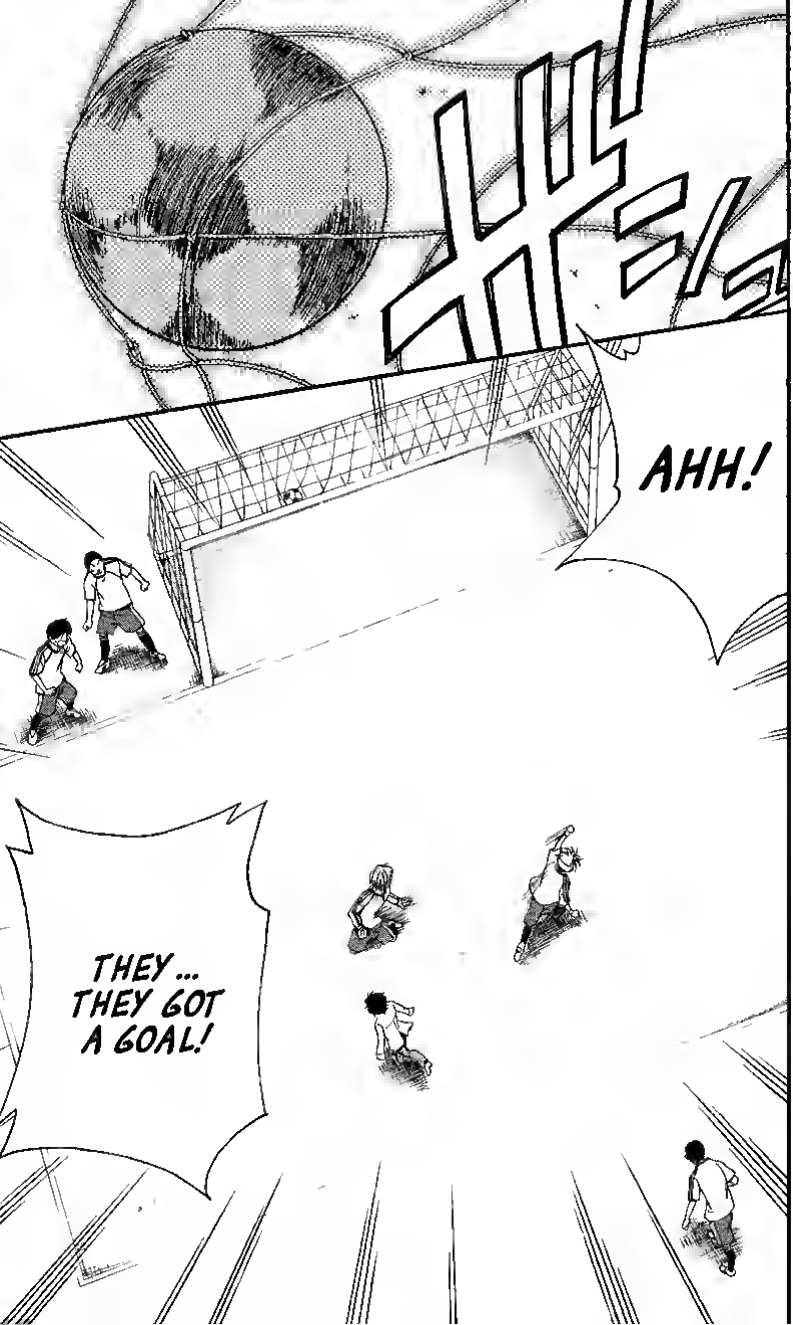
It was like we were standing there doing nothing,
and were giving him a path to run along...

IS THIS FOR REAL?!
WHA...
MAN, HE'S GOOD...
SO HE PLANNED TO GET THROUGH THEM ALL ON HIS OWN?
BUT-
WHAT'S THE FUN IN THAT?!

!


WHOA, I AM TOTALLY NOT A GOAL-KEEPER...
BUT IT WASN'T LIKE IT WAS A GOOD TIME TO SAY THAT
I'VE GOT TO MOVE OUT FROM THE GOAL!
DAMN IT!
AND
HUH?

T-
HAH, RIGHT ON!
TAKE-MOTO?!
YAH!


AHH!
THEY... THEY GOT A GOAL!

N-NICE GOAL!
AWESOME JOB, TRANSFER STUDENT!
TH-THAT GUY DIDN'T SAY ANYTHING,
AND HE DIDN'T TURN HIS HEAD AROUND EITHER!
IT WAS THE FIRST TIME THEY PLAYED TOGETHER AND TO BE ABLE TO DO A COMBO WITH TAKEMOTO
SO WHY WAS HE ABLE TO COORDINATE A PLAY LIKE THAT?!
!!

One more time, we're...
Masaki...
!
Masaki! We're going to go after that dream we shared... one more time!
The championships... and nationals...

AH...
UM...
MY NAME..
...IS AMA-KUSA KAIN
MASAKI HIDEOMI...
...ISN'T MY NAME

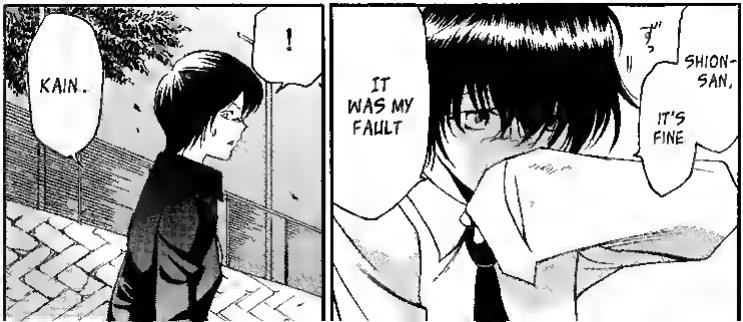
はっ
NOT GOOD!
I-IT WASN'T ME!
WH-WHO TALKED TO THAT KID ABOUT MASAKI?!
WHA—
AH—
.....!

HEY!
W-WAIT, COOL IT, IGARASHI!

SCREW ...
...THAT!
YOU THINK SOMEONE LIKE YOU IS GOOD ENOUGH TO TAKE MASAKI'S PLACE? HUH?!
YOU MIDGET!
GET OVER YOURSELF!
.....!!
あぁ…っ

YOU...
...LITTLE SHIT!

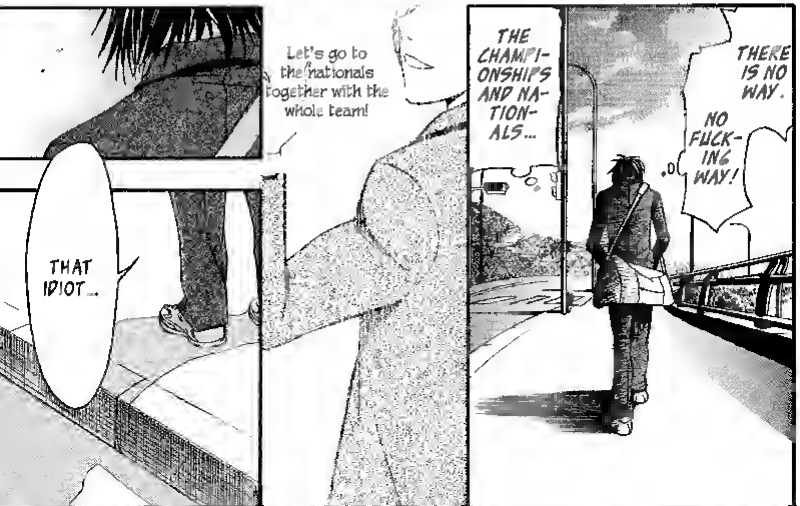
HOLD UP, BRAT!
TELL ME YOUR NAME AND WHAT CLASS YOU'RE IN!
HEY!
AHHH...
THAT COULD'VE GONE BETTER.
GUESS WE'LL BE LOOKING FOR ANOTHER TEAMMATE AGAIN...
ずんずんず


!
KAIN.
IT WAS MY FAULT
ずっ
SHION-SAN,
IT'S FINE

50

I MUST BE RETARDED!
THAT I THOUGHT TO USE THAT GUY EVEN ONCE...
THERE'S NO WAY IN HELL.

TCH.


THAT IDIOT...
Let's go to the nationals together with the whole team!
THE CHAMPIONSHIPS AND NATIONALS...
THERE IS NO WAY.
NO FUCKING WAY!

YOU'RE THE ONE WHO SAID THOSE WORDS
SO, DON'T YOU THINK IT'S WEIRD TO BE THE ONE TO DIE FIRST?
MASAKI...

HE DIED IN AN ACCI-DENT.
SUDDENLY, RIGHT BEFORE THEIR VERY EYES, A TEAMMATE WAS GONE.
THE WOUND THEY KEEP IN THEIR HEARTS IS TOO BIG.
WHAT A DISAS-TER.
DON'T SAY BAD THINGS, AND GIVE UP ON THE SOCCER CLUB.
...THEIR RAGE-
-WAS BECAUSE THEY LOST SOMEONE THEY REGARDED AS A MEMBER OF THEIR TEAM.

ガァァ..
THEY...
...WERE MAD BUT, THEY WERE ALSO CRYING.
THEY WERE SAD WHILE THEY WERE PLAYING SOCCER.
I FEEL BAD FOR THEM.
SOCCER IS SUCH A FUN THING TO DO...

Brought to you by SR°MU

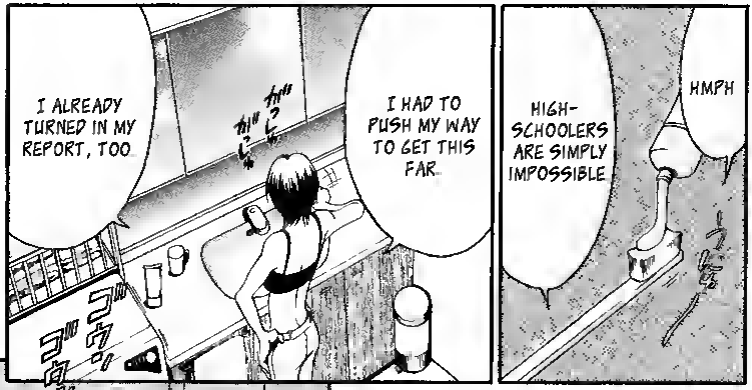
http://27.invisionfree.com/SR-MU

Scanner: StarchyWinky
Translator: Taishou
Proofreader: Sagaris

Editor: StarchyWinky
QC: Rei[2]

You seem to enjoy what we release here at SR°MU.
Would you like to help us release more of your favorite manga?
GLARE
Apply! We need Japanese Translators! Editors! Quality Checkers! And all sorts of people to help us out!
How you say?
Sure ...
But ... how?

Chapter 2: Off-Limits

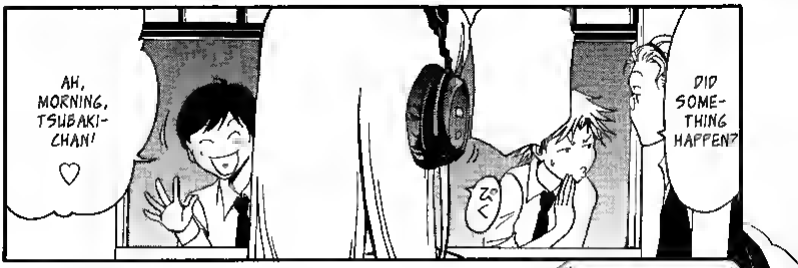

I ALREADY TURNED IN MY REPORT, TOO.
I HAD TO PUSH MY WAY TO GET THIS FAR.
HIGH-SCHOOLERS ARE SIMPLY IMPOSSIBLE.
HMPH

I feel bad for them Soccer...
They were sad when they were playing soccer.
As for him...
MIDDLE-SCHOOLERS ARE THE SAME TOO...

CHAPTER 2: OFF-LIMITS

キー
コー
カー
HEY,
C'MON, LET'S GO, TSUBAKI
SHIN-CHAAA AN...
I THINK I'M GOING TO TAKE THE DAY OFF AFTER ALL
JUST GRIN AND BEAR IT THE DIRECTOR SAID YOU ONLY HAVE TO GO TO SCHOOL.
AND BE-SIDES, YOUR CREDITS ARE GOING TO START TO SUFFER REAL SOON
YOU'LL BE FINE THOSE SHOULD KEEP YOU RELAXED
NO "NOISE" GETS THROUGH, RIGHT?

THINGS WERE REALLY BAD OVER HERE!
Didn't I tell you?
I HAD TO GO TO A RECORDING.
AH! MAEDA!
WHY DIDN'T YOU COME TO PRACTICE YESTERDAY?!


AH, MORNING, TSUBAKI-CHAN!
♡
ぎく
DID SOMETHING HAPPEN?

Hurries away

I'LL BUY ONE OF YOUR CD'S, SO SIGN IT FOR ME, OKAY?!
NO, I DON'T WANT YOUR SIGNATURE!
YEAH, THAT'S THE PLAN
WHEN YOU SAY "RECORDING," DO YOU MEAN A NEW SONG'S COMING OUT?!

MORNING.

HMMM...
SO WHAT'S UP WITH IGARASHI?
AND?
WE DID GOOD AND GOT THE ELEVENTH MEMBER, BUT..
I GET IT. SO THAT'S WHAT IT WAS ABOUT
BUT WE'RE JUST NOT REALLY SURE ON EXACTLY HOW GOOD HE IS.
HE'S GOT TECHNIQUE
SO, IS THE GUY ANY GOOD?
カキ
..WELL, BY GOING UP AGAINST IGARASHI,
HE BASICALLY JUST PEELED OFF THE SCAB COVERING THAT WOUND

IN OTHER WORDS, HE'S A MYSTERY.
.....
I'D LIKE TO SEE HIM PLAY, JUST ONCE
TAKE-MOTO'S IN CLASS 5, RIGHT?
WHOA, HEY, WHAT ARE YOU GOING TO DO?!
IT'S JUST LIKE TAKEMOTO SAID
THIS IS A GOOD CHANCE FOR US TO MOVE ON,
ALL OF US

HARUKA ?
C'MERE, C'MERE!
?
TSU-BAKI!
AH,
YOU KNOW, I SKIPPED PRACTICE YESTERDAY, TOO, AND...
IT SEEMS LIKE THERE'S A FIRST YEAR IN HERE THAT SOMEHOW GOT INTO THE CLUB...
WHO IGARASHI BEAT DOWN AND TURNED AWAY
IGA-RASHI DID THAT?!

SEE? HE'S THE ONE.
I HEARD HE WAS PRETTY GOOD.
SO, I THOUGHT I'D GO TRY TO INVITE HIM ONTO THE TEAM AGAIN.
AH!
!
TSU-TSUBAKI?!

D-
DID YOU NEED SOMETHING, MAEDA-SENPAI...?!

AH, WELL...
WE'RE MANAGERS FROM THE SOCCER CLUB AND WELL..
I KNOW THAT!
LIKE I ASKED EARLIER, IS THERE SOMETHING YOU NEEDED?
YOU KNOW YOUR BARBARIC, LITTLE GROUP MEMBERS BEAT UP KAIN-KUN, RIGHT?
YOUR CLUB'S FULL OF PROBLEMS!
WE'RE NOT GOING TO HAVE ANYTHING TO DO WITH THEM ANYMORE!
あれれ
!
W-WHAT...
UM... I USE THESE AS A WAY TO CANCEL OUT NOISE
WHO ARE YOU CALLING NOISY?!
D-DON'T FLATTER YOURSELF,
I DON'T CARE IF YOU'VE GOT A TWIN OR WHATEVER!
MAEDA TSUBASA!

IT'S TIME FOR HOME-ROOM! GET TO YOUR SEATS!
You're really something...
AH, BUT,
AS FAR AS BOYS GO, YOUR BROTHER IS PRETTY COOL LOOKING!

AMA-KUSA...?
EH, HOLD ON...

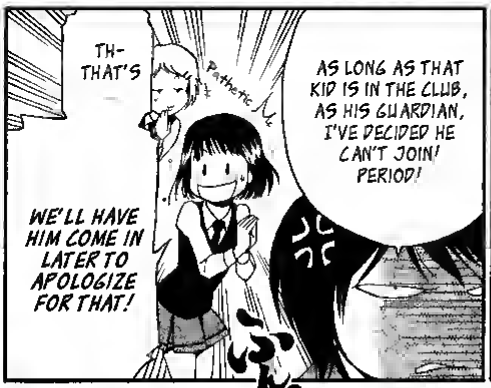
HMM?
WHAT'S WITH YOU TWO... GET BACK TO YOUR OWN CLASS!

SHION-SENSEI, ARE YOU BY CHANCE A RELATIVE OF AMAKUSA KAIN-KUN?
YEAH, SO WHAT?

AHH, FOR THE SOCCER CLUB?
NOT HAPPEN-ING...

SENSEI!
WE'VE COME HERE TO RECRUIT KAIN-KUN!

EH...
WH-WHY'S THAT...?


TH-THAT'S
Pathetic
AS LONG AS THAT KID IS IN THE CLUB, AS HIS GUARDIAN, I'VE DECIDED HE CAN'T JOIN! PERIOD!
WE'LL HAVE HIM COME IN LATER TO APOLOGIZE FOR THAT!

NO...
BECAUSE NO MATTER WHAT, THAT KIND OF ENVIRONMENT FOR HIM IS...

WH-WHAT ARE YOU SAYING, TSUBAKI?!

...ON JOINING THE SOCCER CLUB...
I THINK IT WOULD BE BEST THAT YOU GIVE UP...

HM...

MAYBE IT'S STILL TOO EARLY TO LOOK FOR MASAKI-KUN'S REPLACEMENT...
BUT...
IGARASHI GOT MAD, DIDN'T HE...?
WITH ONE MORE PERSON, WE CAN ENTER THE TOURNAMENT!
WHAT WAS WITH YOU BACK THERE, TSUBAKI?
HM?
IT'S ALWAYS IGARASHI THIS, OR IGARASHI THAT
UNBE-LIEV-ABLE
I-I KNOW
I-IS IT ALL RIGHT IF I COME ASK YOU SOME-THING LATER?
K-KAIN--KUN?!
DON'T YOU KNOW CLASS HAS ALREADY STARTED?!

IT'S ABOUT MASAKI HIDEOMI-KUN.

MUNICIPAL FUTSAL ARENA

YOU'RE GOING TO LET THAT KID JOIN!
BUT IT'S NOT JUST ANY OLD GAME
IF WE WIN
WELL...
WHAT ARE YOU GOING ON ABOUT, MAEDA?
LET'S TRY HAVING A GAME.
YOU WANT TO PLAY FUTSAL, DON'T YOU?

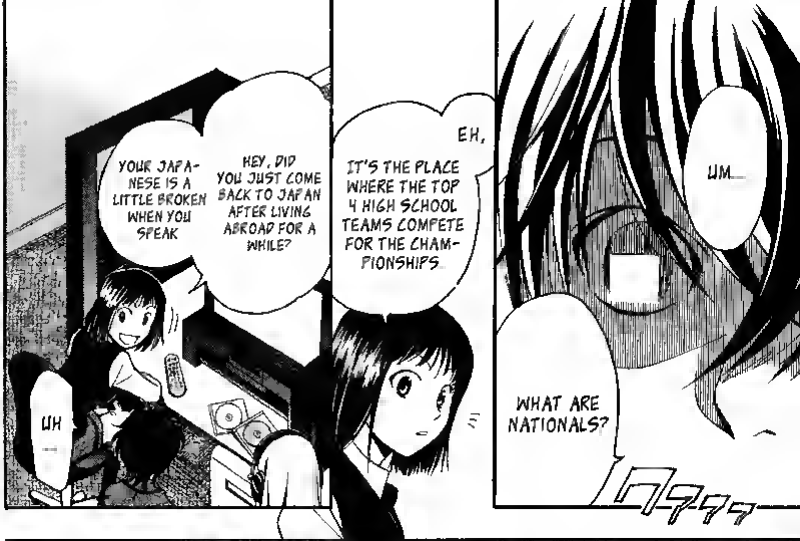
IF YOU DON'T LIKE IT, THEN WHY NOT JUST QUIT?
!
HUH ..?
YOU'RE WALKING ON THIN ICE.
IMPOS-SIBLE, RIGHT?

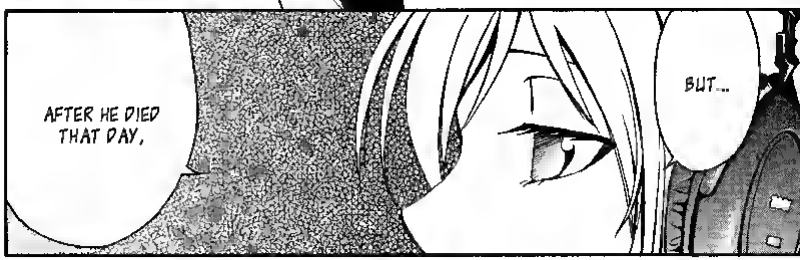
HEY, IGARASHI
WHY DON'T WE ALL TRY GOING FOR MASAKI'S DREAM JUST ONE MORE TIME?

THIS HIGH SCHOOL IS ANNEXED WITH THE UNIVERSITY
AH, HUH?
THAT'S THE MEDICAL DEPART-MENT BUILDING
IN EXACTLY WHAT WAY ARE YOU TWO RE-LATED?!
HEY, YOU SAID YOU WERE LIVING WITH SHION-SENSEI, RIGHT?
I...I'M SORRY
IT SEEMS LIKE SHION-SAN DOESN'T WANT ME TO JOIN THE CLUB...
IN any CASE
WHY DO WE HAVE TO MEET HERE SO SECRETLY ANYWAY?!
資料室

I'M SHION-SAN'S DAD'S MOM'S OLDER SISTER'S...
WAIT...
UM...
CURIOUS
!
I FOUND THE VIDEO OF MASAKI-KUN PLAYING.
カアアア
THIS IS THE ONLY VIDEO WE HAVE LEFT OF HIM, ISN'T IT?
AH, THIS ONE! IT'S ONLY A PRACTICE MATCH,
BUT SINCE THE OTHER TEAM WAS A POWER-HOUSE, WE RECORDED IT

HE DIDN'T PLAY LIKE YOUR AVERAGE HIGH-SCHOOLER.
HE WAS SELECTED FOR THE U-17 REPRESENTATIVES, AND HE GOT AN OFFER FROM THE YOUTH LEAGUE—HE WAS AN AMAZING GUY.
WHEN HE WAS HERE, EVERYONE WAS SERIOUSLY AIMING FOR NATIONALS.


UM...
WHAT ARE NATIONALS?
EH,
IT'S THE PLACE WHERE THE TOP 4 HIGH SCHOOL TEAMS COMPETE FOR THE CHAMPIONSHIPS
HEY, DID YOU JUST COME BACK TO JAPAN AFTER LIVING ABROAD FOR A WHILE?
YOUR JAPANESE IS A LITTLE BROKEN WHEN YOU SPEAK
UH...


BUT...
AFTER HE DIED THAT DAY,

EVERYONE SCATTERED
THE 50 MEMBERS OR SO THAT WERE HERE ALL QUIT ONE BY ONE,
AND THE ONES THAT ARE LEFT ONLY FIGHT WHEN MASAKI-KUN'S NAME IS MENTIONED

THAT'S WHY THE NAME "MASAKI HIDEOMI" IS OFF-LIMITS IN OUR CLUB.
DID THEY ALL SCATTER BECAUSE HE WASN'T THERE?
EH?
WELL THEN,
Y-YES, WELL
I GUESS SO

I'M GOING TO BE "MASAKI HIDEOMI"!

Brought to you by SR°MU

http://27.invisionfree.com/SR-MU

Scanner: StarchyWinky
Translator: Taishou
Proofreader: Sagaris

Editor: StarchyWinky
QC: Rei[2]

You seem to enjoy what we release here at SR°MU.
Would you like to help us release more of your favorite manga?
GLARE
Apply! We need Japanese Translators! Editors! Quality Checkers! And all sorts of people to help us out!
How you say?
Sure ...
But ... how?

merry christmas
from
SRoMU

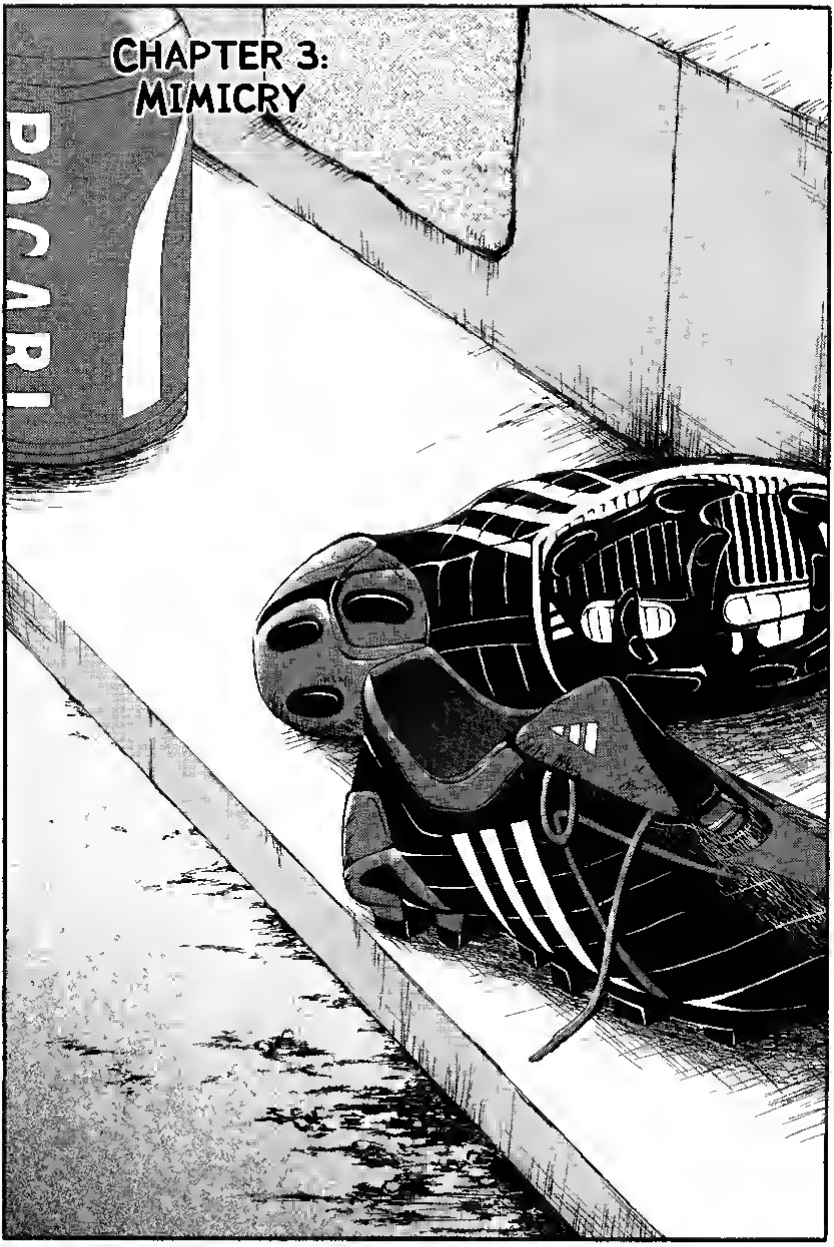
Hey,

Masaki...

Masaki...

What kind of soccer did you wanted to play with us?

CHAPTER 3: MIMICRY


CHAPTER 3:
MIMICRY

WE'LL HAVE A 20 MINUTE HALF.
IN THE CASE OF A TIE, HOW ABOUT USING PENALTY KICKS TO DECIDE IT?
PENALTY KICKS ARE BORING.
HOW ABOUT WE USE THE OLD "GOLDEN GOAL" SYSTEM TO END THIS RIGHT?

WELL.
THIS SITUATION CALLS FOR DRASTIC MEASURES.
HEY, MAEDA!
ARE YOU REALLY GOING TO GO THROUGH WITH THIS?!

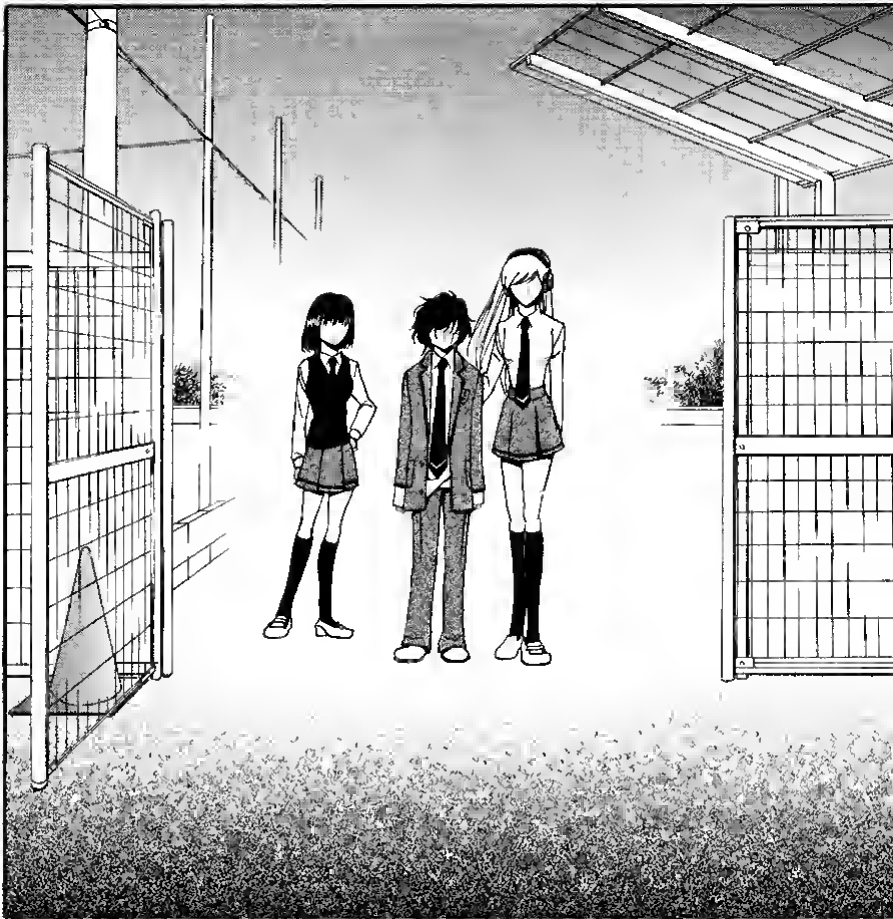
I WONDER...
WE'RE ALL...
.....
WHEN DID WE GET TO BE LIKE THIS?
WHEN MASAKI WAS HERE,
WE WERE AIMING FOR NATIONALS AND TO BE NUMBER ONE...
.....
THAT'S RIGHT, IT WAS HERE WHERE...
バサ

We'd come meet up for some of his free practice...
DAMN IT! YOU GOT PAST ME AGAIN!
HEH HEH. ♪
YOU'RE SO STUPIDLY HONEST, IGARASHI.
YOU KEEP THAT UP, AND YOU'RE NEVER GOING TO TAKE THE BALL FROM ME, YOU KNOW?

With both his speed, and most certainly his technique...
He was a genius.
Even better, with his odd rhythm, the defense couldn't get near him.
KUH
GUESS YOU'LL HAVE TO LEARN IT THE HARD WAY
ONE MORE GAME, MASAKI!
HAH, HAH
AHHH!
I AM SOOO GLAD YOU ARE NOT MY OPPONENT!
It made me so mad, and yet at the same time... For some reason, I was also happiest then.
To think there's someone my age like this...!
6

HAHAH,
YOU'RE SUCH AN IDIOT.
YOU READY TO GO, IGARASHI?
HOW ARE WE GOING TO SPLIT UP THE TEAMS?
EVERYONE'S ON TAKEMOTO'S SIDE ABOUT TAKING IN THE KID, RIGHT?
NAH, EXCEPT FOR TAKEMOTO, EVERYONE'S DRAWING LOTS
I'M GOING TO BE ON TAKEMOTO'S
!

YOU WANT TO KICK HIM OUT PERSONALLY, DON'T YOU?
!?
BUT THEN THE NUMBER OF PLAYERS...
I'LL SIT OUT AND REFEREE.



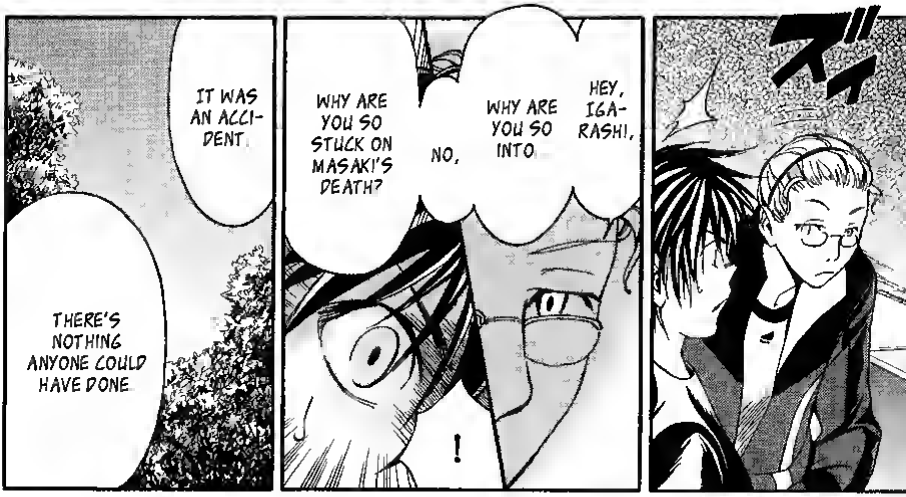
I KNOW.
WELCOME TO THE SOCCER CLUB, AMAKUSA-KUN.
HEY, SHIN-CHAN, THIS KID...

DON'T YOU MEAN "BAD" TIMING?!
GOOD TIMING, TSUBAKI.

IS IT OKAY FOR ME TO PLAY?!
A GAME?!

YOU WANT TO JOIN IN?
LOOKS LIKE THE SECOND-YEARS WANT TO PLAY A WELCOMING GAME.
WHAT?!

MAEDA... YOU BAS-TARD...
IT'LL BE EASIER TO UNDERSTAND THAT WAY!
OH YEAH, LET'S DO THIS THING!


IT WAS AN ACCI-DENT.
THERE'S NOTHING ANYONE COULD HAVE DONE.
WHY ARE YOU SO STUCK ON MASAKI'S DEATH?
NO,
WHY ARE YOU SO INTO
HEY, IGA-RASHI,
!
ズィ

AND YOU EVEN GAVE HIM A TEST TO JOIN IN.
ANYWAY, THE KID HAS NOTHING TO DO WITH THAT.
WELL, WHATEVER.
ポリポリ

BOW!
ALL RIGHT!

YES SIR!
AH, UM...
JUST LIKE YESTER-DAY'S!
I'M COUNTING ON A GOOD PASS FROM YOU, AMAKUSA,

...To do with him?
Noth-ing...

...not Masaki Hideomi.
I'm...
Believe that a bastard like you could take Masaki's place?!
Who would, even for a moment,
DON'T FUCK AROUND WITH ME..!
It was like he'd read my mind.
At that moment,

I SAW THE RHYTHM YOU PLAYED AT YESTERDAY!
DON'T THINK YOU'LL GET PAST ME A SECOND TIME!
MAKING THAT KIND OF RECKLESS PLAY
YOU'RE NOTHING LIKE HIM!
HMM
THERE'S NO LIMIT TO HOW FAR YOU'LL GO!
HM...

ヒュン
ヒュン
ストン
!?
THIS RHYTHM
!?
A SCISSOR MOVE!
TAP ♪
Eight beats...
TSU-TSUBAKI?!
TAP ♪
TAP

Eight beats...
TAP
♪
Eight beats...
TAP
♪
This rhythm...?!
This...
TAP
Eight beats...

16
beats!

FU

YEAH
HE'S REALLY DONE IT NOW...
That was just like...
TSU-TSU-BAKI!
COULD THAT PLAY HAVE BEEN...
HUH...
!
THAT RHYTHM...
HE USED TOE-KICKS WITH HIS LEFT LEG FOR A CONTROLLED SHOT INTO THE GOAL...

You're so stupidly honest, Igarashi...
That was just like...
...be Masaki Hideomi.
Then I'll...

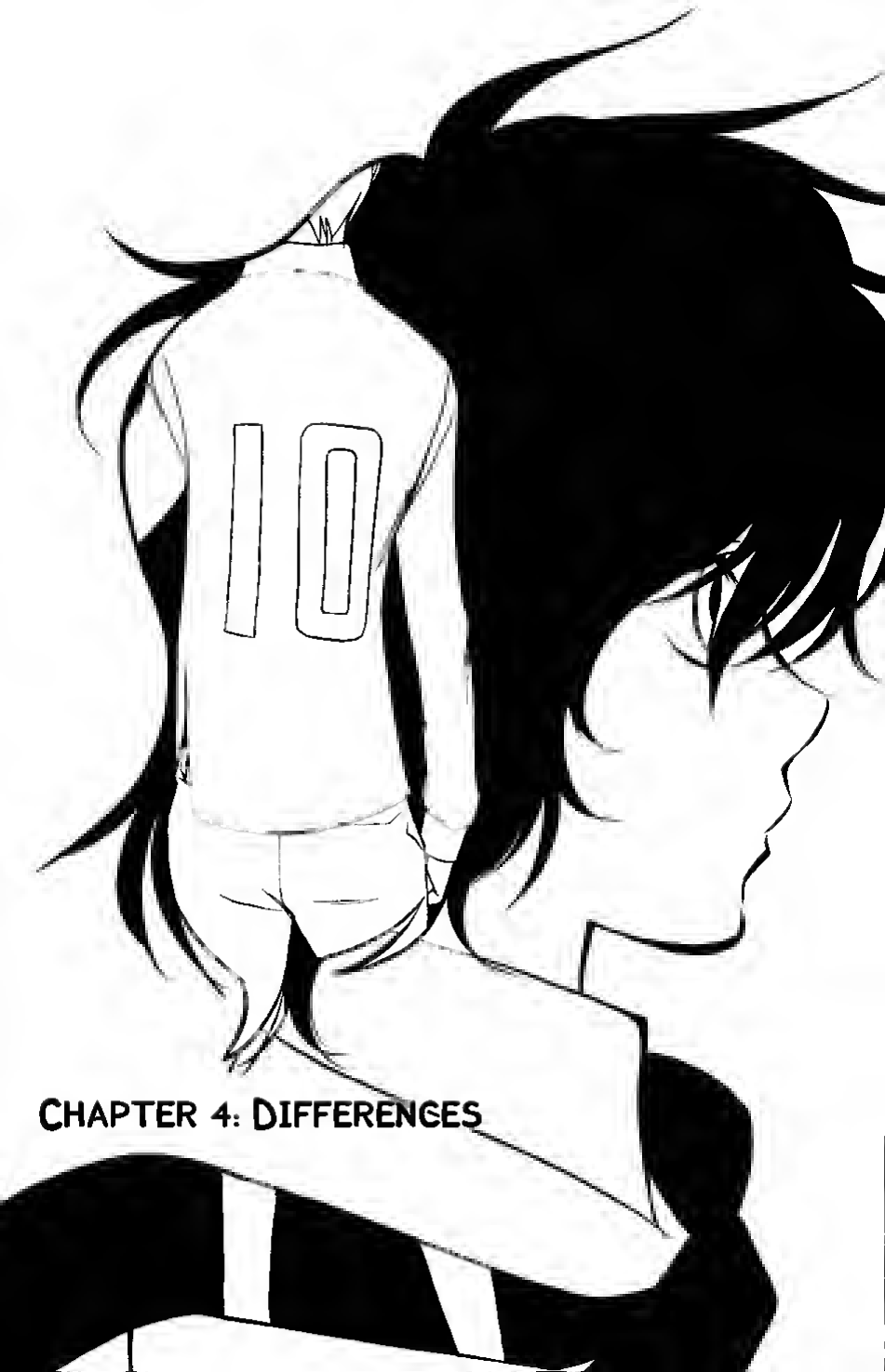
T.R.A.P
トラップ

Brought to you by SR°MU

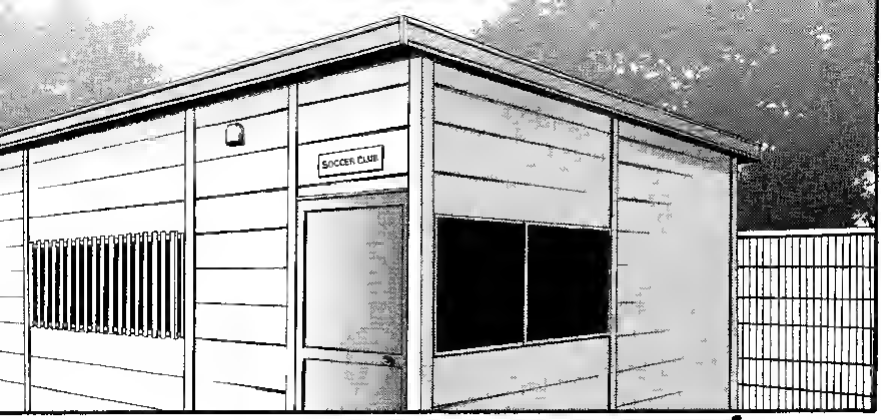
http://27.irvision.free.com/SR°M

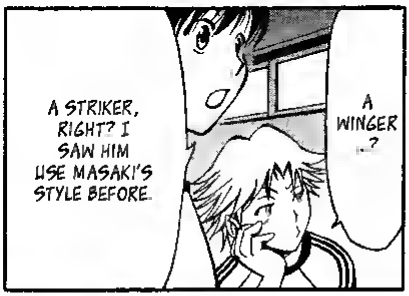
Scanner: StarelyWinky	Cleaner: Mizi
Translator: Georgi	Typesetter: StarelyWinky
Proofreader: Sagaris	Q.C.: Rai[2]

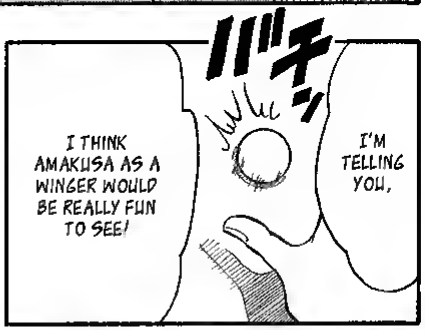
You seem to enjoy what we release here at SR°MU.
Would you like to help us release more of your favorite manga?
GLARE
Apply! We need Japanese Translators! Editors! Quality Checkers! And all sorts of people to help us out!
How you say?
Sure ...
But ... how?



CHAPTER 4: DIFFERENCES


SOCCER CLUB


A STRIKER, RIGHT? I SAW HIM USE MASAKI'S STYLE BEFORE...
A WINGER...?

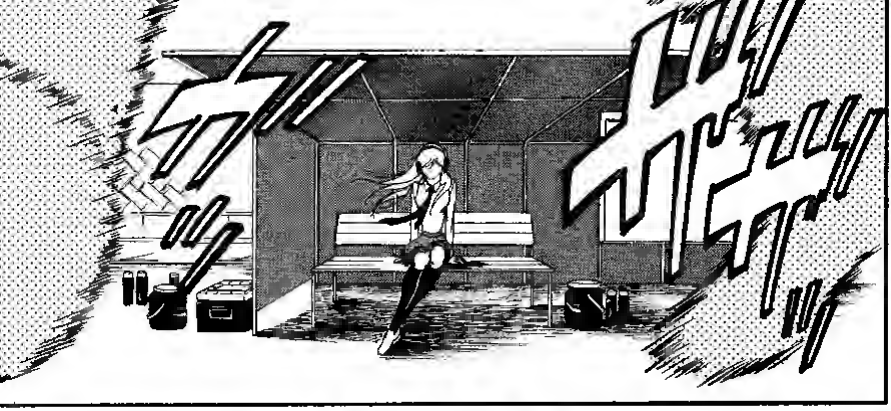

I'M TELLING YOU,
I THINK AMAKUSA AS A WINGER WOULD BE REALLY FUN TO SEE!
バチン

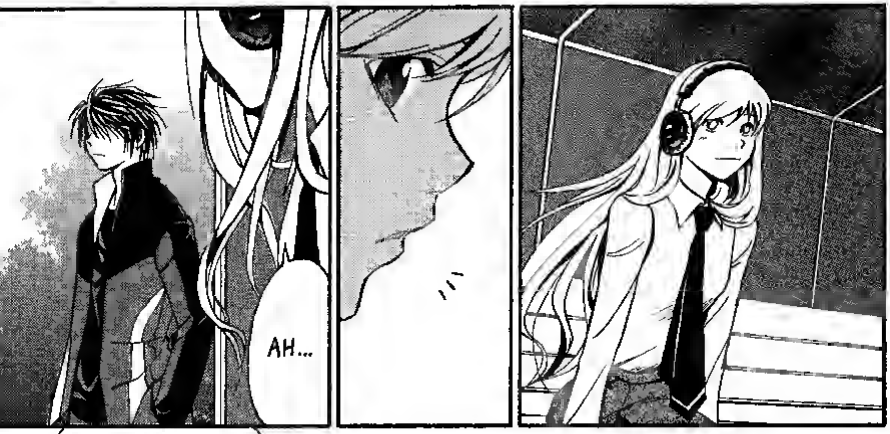
HUH?
ガチャ
WHY WOULD HE...
BECAUSE SOMEONE KEEPS GOING ON AND ON ABOUT MASAKI...
ぬっ
HE'S JUST APPEALING TO US AND SHOWING HE CAN DO THE SAME THING!
WASN'T THAT JUST HOW HE NATURALLY PLAYS?

WATCH IT.
Crap, wonder if I broke it...!!
IF IGARASHI HEARS WHAT YOU GUYS WERE SAYING, HE'LL START A FIGHT, YOU KNOW.
CARD...
C-
CARD HIM!
MAEDA
BUT, I CAN'T BELIEVE THAT TSUBAKI AND KUROSAWA
GACHA
.SHOWED AMAKUSA THAT VIDEO OF MASAKI PLAYING.
THAT PERFORMANCE REALLY HAD THE OPPOSITE EFFECT ON EVERYONE, HUH.
YEAH, SERIOUSLY
IGARASHI NEEDS TO GET OVER HIMSELF!
HE GOT TOTALLY THRASHED BY AMAKUSA TWICE! HE'S IN NO POSITION TO BE COMPLAINING ABOUT ANYTHING!
GO EASY ON HIM, TAKEMOTO
IF IGARASHI LEAVES, THEN WE'LL BE BACK DOWN TO 10 PEOPLE AGAIN.

IF HE HAD WANTED TO DO THAT, HE WOULD'VE DONE IT WHEN MASAKI HAD DIED!
THERE'S NO POSSIBLE WAY HE'LL BE ABLE TO GIVE UP ON SOCCER!

OOOKAY,
THIS TIME,
HMHMM...
I'M GOING TO TAKE IT FROM YOU!
WHY YOU!
WHAT!




AH...

I CAN'T DO IT!
I'M TOTALLY NO MATCH FOR YOU!
YOU'VE GOT A REALLY BIG AFFINITY WITH THE BALL, DON'T YOU?
AFF-?
I MEAN THAT YOU'RE ON REALLY GOOD TERMS WITH IT!
I'VE BEEN PLAYING SOCCER SINCE I WAS YOUNG!

HM?
Y-
YOU WERE A SOCCER PLAYER, TOO, HARUKA-SAN?
AH, YEAH. SINCE I WAS IN MY THIRD YEAR OF JUNIOR HIGH
I GOT INJURED AND QUIT PLAYING,
BUT I WANTED TO STAY INVOLVED WITH SOCCER, EVEN IF JUST AS A MANAGER
YOU'RE INJURED?!
I'M FINE NOW.
IT DOESN'T HURT AND IT ISN'T ITCHY EITHER
THANKS TO YOU,
IT'S NOW MY DREAM FOR THIS TEAM TO SHOOT FOR NATIONALS!

OH?
EXCITED, AREN'T YOU?
YES!
WE'LL DEFINITELY GO TO "NATIONALS"!
Do you really get what I'm talking about?
THAT KID...
HE'S A GOOD KID THAT REALLY THINKS ABOUT OTHERS, ISN'T HE?
IGA-RASHI...?!
TI'''

WH-WHAT?!

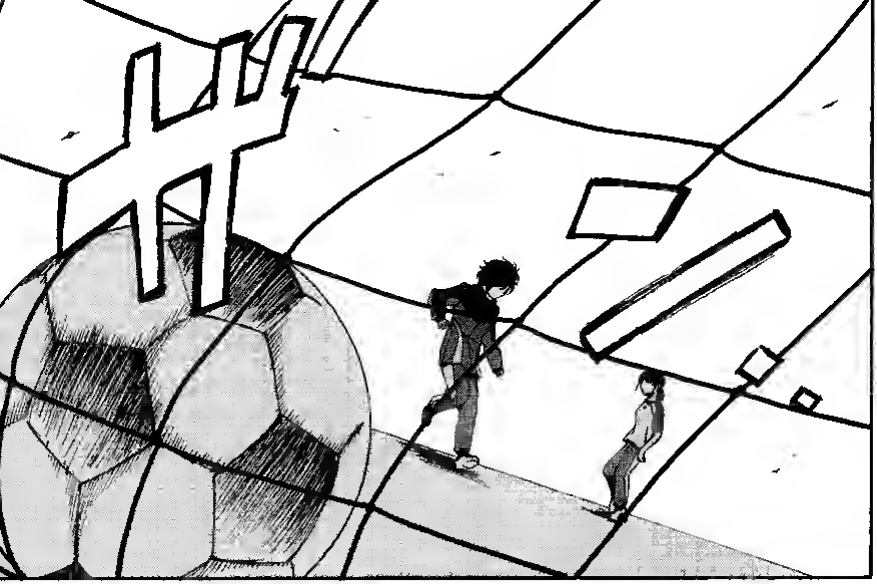
ピタ…
……!!

YOU DO THE BRAZILIAN STYLE OF TRAPPING, DON'T YOU?
YOU TRAPPED THAT HEATED OF A BALL... YOU'RE REALLY SOMETHING!
WOW...
HUH?
MASAKI-KUN USED THE ARGENTINEAN STYLE THOUGH.
ON THE OTHER HAND, FOR ARGENTINEANS, THEY LINK A SERIES OF TOUCHES TOGETHER TO TRAP THE BALL.
BRAZIL STYLE
ARGENTINE STYLE
LOOK, AIMING THE BALL SOMEPLACE IN ONE SHOT AND LETTING IT FALL DOWN TO THE GROUND IS LIKE WHAT A BRAZILIAN WOULD DO.

I-IGARA-SHI-KUN!
ONCE MORE...KICK A BALL TO ME ONE MORE TIME, PLEASE!
K-KAIN-KUN?
HUH?
SEND THE BALL UP AGAIN ONE MORE TIME PLEASE!
WHAT THE HELL...THAT BASTARD...
I ALREADY KNOW HOW GOOD HE IS...

SHIN-CHAN!
EH?!
Y-YOU... COULDN'T POSSIBLY BE TRYING TO...
THERE!

トトン！
ビリ



TH-THIS
THIS ISN'T SOMETHING THAT YOU CAN SAY YOU'LL DO AND IMMEDIATELY BE ABLE TO ACTUALLY DO!
JUST WHAT IS HE ?!

HARUKA-SAN...
WAS IT LIKE THAT?!

THAT GUY...
DOES HE THINK THAT I'LL LET HIM IN THE CLUB JUST BECAUSE HE'S IMITATING MASAKI?!
N-NO, THAT'S NOT IT!
KAIN-KUN IS JUST...

THE REASON PLAYING SOCCER IS SO HARD FOR YOU,
IS BECAUSE MASAKI-KUN IS GONE...
SO, KAIN-KUN THOUGHT HE'D BECOME THE REPLACEMENT FOR MASAKI-KUN...
WHO THE HELL...
THAT PISSES ME OFF.
CAN BE A REPLACEMENT FOR MASAKI?
I DON'T HAVE ANY CHOICE BUT TO RECOG-NIZE HIS TALENT!
USING HIS OWN PLAYS IS GOOD ENOUGH, AND I SAID WE'D USE THEM...
SO WHY IS HE GOING OUT OF HIS WAY TO TAKE MASAKI'S PLACE?!

THAT'S BE-CAUSE..
HE'S...
...COMPLETELY DEVOID OF EVERYTHING.
TSUBAKI!
DON'T YOU THINK...
HE'S TAKING SOMEONE'S PLACE..
BECAUSE HE WANTS TO BE IN A POSITION WHERE HE'S NEEDED?
WHAT THE HELL...
I DON'T GET WHAT YOU'RE TALKING ABOUT...
YOU SAY SOME WEIRD STUFF SOMETIMES
IGARASHI

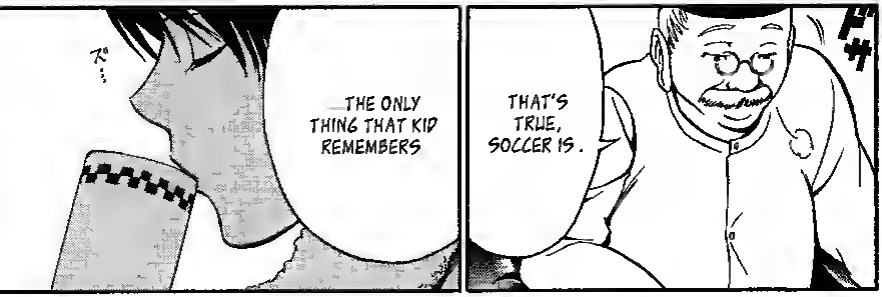
SEEMS LIKE WADA-SENSEI'S GOING TO BE OUR ADVISOR.
JUST LET IT GO ALREADY.
AND WILL SIGN US UP FOR THE CHAMPION-SHIPS.
ACCEPT IT
LET'S GO AFTER MASAKI'S DREAM.

TSUBAKI...
I'M SORRY, SHIN-CHAN.

I WON'T TALK ABOUT IT ANY-MORE.
I...
...WON'T TALK ABOUT SUCH THINGS ANY-MORE.

WHERE'D HE PLAY SOCCER BEFORE NOW?
THAT DOESN'T MATTER!
ANYWAY, THE KID'S AMAZING!
SEEMS THAT WAY
SAY WHAT? HE WAS IN THE JUNIOR YOUTH?
THERE'S NO WAY THAT'S POSSIBLE!
WELL, I DON'T KNOW THE DETAILS EITHER
HE'LL REGRET NOT JOINING.
WHAT, A SELECTION?!
YEAH, I'LL PAY WHATEVER THE PRICE.
ALL RIGHT, DON'T FORGET ABOUT THIS!
コポコポ
SERIOUSLY,
SO IRRITATING!
ガチャン
SHION
YOU'RE NOT GOING TO KEEP KAIN-KUN FROM PLAYING SOCCER, ARE YOU?

I'M MORE THAN WILLING TO LET HIM PLAY.
BUT JUST NOT IN THE CLUB AT MY SCHOOL.
THEY HAVE ONE ISSUE AFTER ANOTHER.


THE ONLY THING THAT KID REMEMBERS
THAT'S TRUE, SOCCER IS.

PROVIDED THAT...
I WANT TO WORK WITH HIM ON THIS TOGETHER.
EVEN I'M NOT HEARTLESS.

SOCCER IS THE KEY TO BRINGING BACK HIS MEMORIES.
チャプ…
ON GOOD TERMS WITH THE BALL…
BRAZIL…?
プク
MASAKI-KUN HAS AN ARGENTINEAN STYLE…

Brought to you by SROMU

T.R.A.P.

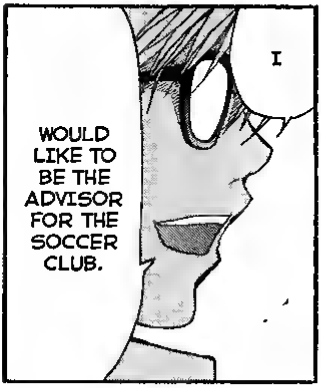
Yamatoya Eco

http://27.invisionfree.

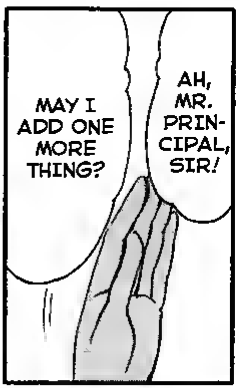
Scanner: StarchyWinky	Cleaner: Mizi
Translator: Teidou	Typesetter: StarchyWinky
Proofreader: Georgi	Q.C.: Rei[2]

You seem to enjoy what we release here at SR°MU.
Would you like to help us release more of your favorite manga?
GLARE
Apply! We need Japanese Translators! Editors! Quality Checkers! And all sorts of people to help us out!
How you say?
Sure ...
But ... how?

THAT BRINGS OUR STAFF MEETING TO A CLOSE.
AND SO,


I WOULD LIKE TO BE THE ADVISOR FOR THE SOCCER CLUB.

WELL,
WHAT IS IT, WADA-SENSEI?

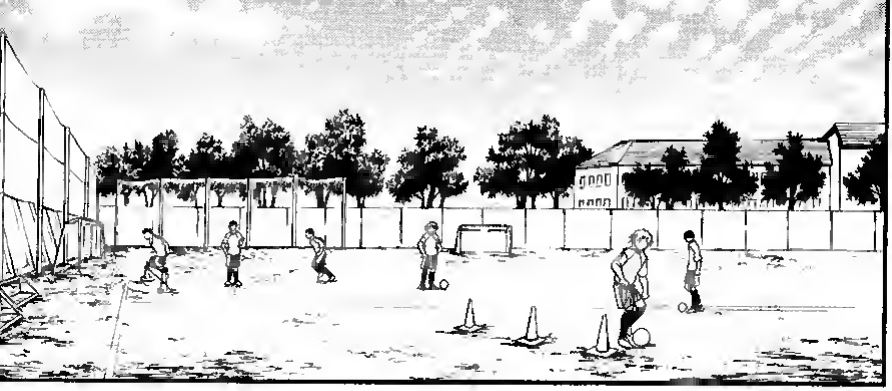

MAY I ADD ONE MORE THING?
AH, MR. PRINCIPAL, SIR!

A SPECIAL KID JOINED THE CLUB.
NOT TO MENTION,

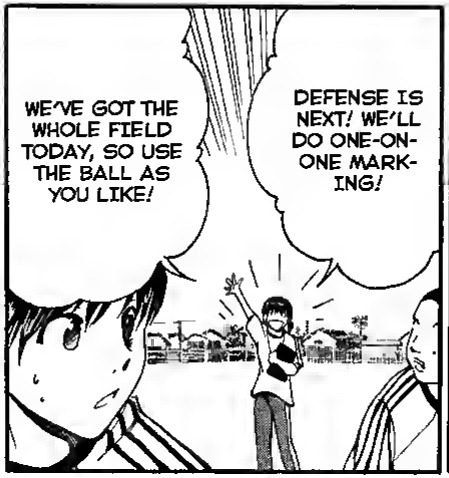
ISN'T EVERYONE ELSE CURIOUS ABOUT THEM?
EVER SINCE THAT INCIDENT, WE HAVEN'T PAID ANY ATTENTION TO THEM...

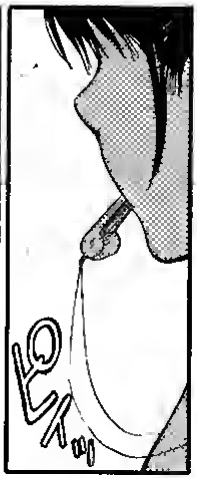
WHY THIS AGAIN?
THE SOCCER CLUB...
ナンで?

CHAPTER 5: EXPERIENCES



THE MANAGER SURE IS IN HIGH SPIRITS TODAY.
YEAH, HIM, TOO.

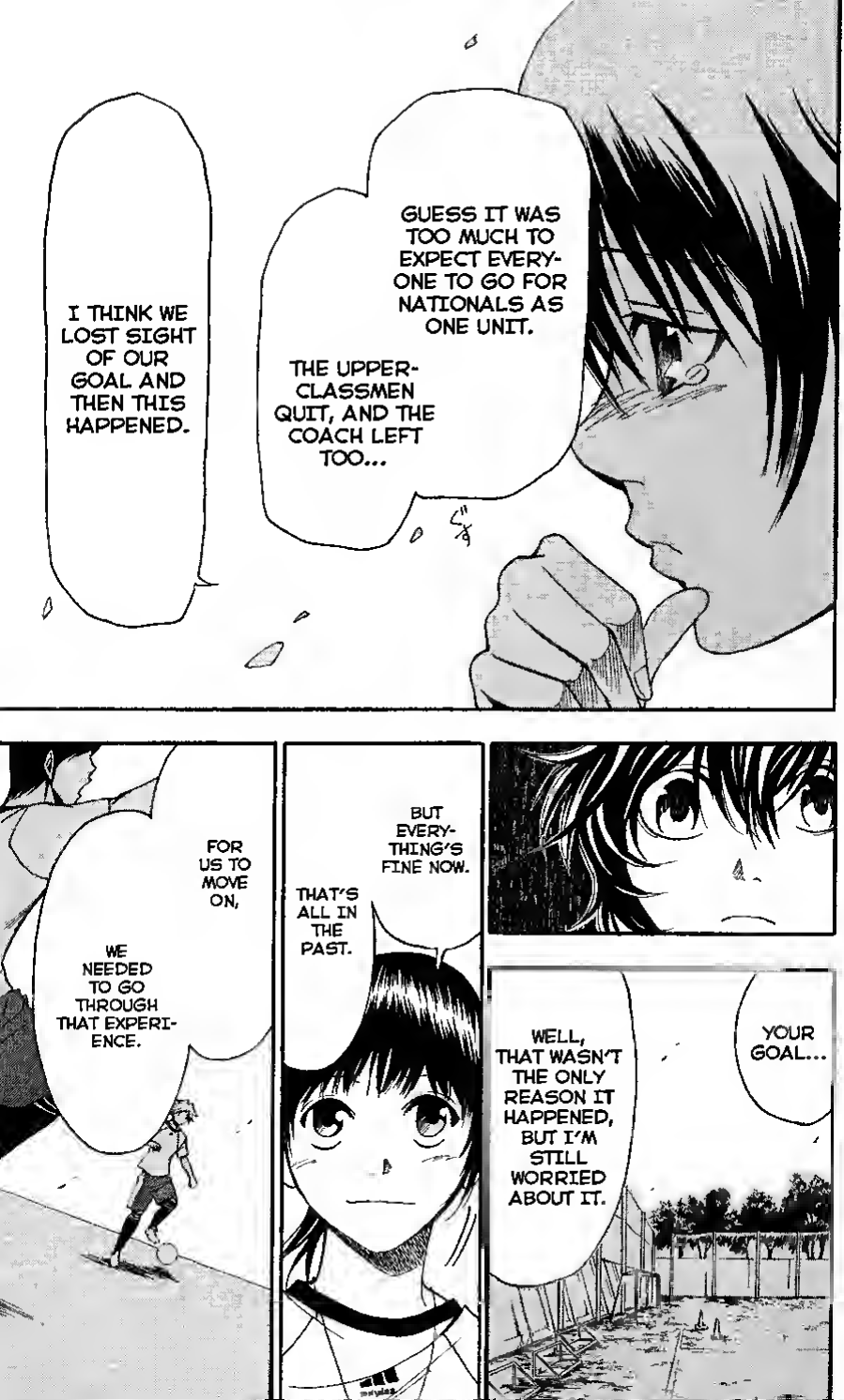

WE'VE GOT THE WHOLE FIELD TODAY, SO USE THE BALL AS YOU LIKE!
DEFENSE IS NEXT! WE'LL DO ONE-ON-ONE MARKING!



SO YOU SAY, TAKEMOTO-KUN.
LET'S KEEP THE PACE WE HAVE NOW!
BUT HOW ABOUT ADDING ANOTHER TEN ONTO THAT?
AND WHILE WE'RE ON THE SUBJECT, WE'RE DOING 20 SETS OF 30 SHOTS FOR COMBO PRACTICE,

WE'RE NOT GOING TO MAKE IT TO THE CHAMPIONSHIPS IF WE MOVE THAT SLOW!
YOU'RE WAY TOO SOFT!

YES SIR!
OKAY, AMA-KUSA, LET'S WORK UP A COMBO PRAC-TICE!
IT'S BEEN A WHILE SINCE THE LAST TIME IT WAS LIKE THIS, HUH?
THIS IS KIND OF...
...BUT, WELL...
WE'RE JUST MISSING ONE PERSON...
WE HAVEN'T HAD A DECENT PRACTICE LIKE THIS EVER SINCE THAT DAY!
KAIN-KUN, THIS IS ALL THANKS TO YOU!


I THINK WE LOST SIGHT OF OUR GOAL AND THEN THIS HAPPENED.
GUESS IT WAS TOO MUCH TO EXPECT EVERY-ONE TO GO FOR NATIONALS AS ONE UNIT.
THE UPPER-CLASSMEN QUIT, AND THE COACH LEFT TOO...
FOR US TO MOVE ON,
WE NEEDED TO GO THROUGH THAT EXPERI-ENCE.
THAT'S ALL IN THE PAST.
BUT EVERY-THING'S FINE NOW.
YOUR GOAL...
WELL, THAT WASN'T THE ONLY REASON IT HAPPENED, BUT I'M STILL WORRIED ABOUT IT.

YES, EXACTLY, KAIN-KUN!
I SUPPOSE SO...
HOW DO YOU FEEL ABOUT THIS PRACTICE REGIME?!
I READ A LOT OF BOOKS AND THOUGHT HARD ABOUT IT...
BUT I HAVE ZERO EXPERIENCE WITH COACHING, SO I'M A LITTLE INSECURE ABOUT THIS.
MAYBE I DIDN'T GET ENOUGH ADVICE FOR THIS...
KAIN-KUN ...?
KAIN-KUN, YOU'VE BEEN PLAYING PRETTY HIGH LEVEL OF SOCCER, HAVEN'T YOU?
I APOLOGIZE, HARUKA-SAN...

I DON'T... HAVE ONE.
UNLIKE EVERYONE ELSE,
I DON'T HAVE A PAST TO MOVE ON FROM...

COUNSELOR'S OFFICE

HEY, IGARASHI...
IT CONCERNS ME, WHAT TSUBAKI WAS SAYING ABOUT AMAKUSA...
HUH?
?
WHAT'D SHE SAY AGAIN?
UH... NOTHING REALLY.
HEY! SORRY TO KEEP YOU WAITING!
ガラ

THE SCHEDULE LIST FOR THE PRE-LIMINARIES CAME IIIIIN.
IF WE SET UP A PRACTICE MATCH WITH A SCHOOL IN THE SAME BLOCK, WHERE SHOULD WE DO IT?
HUH, WHAT'S UP WITH YOU TWO?
YOU WORK FAST...
YOU'VE HELPED US A LOT BY TAKING OVER, WADA-SENSEI.
NO BIGGIE.
YOU'VE GOTTEN PRETTY FAR WITH MASAKI-KUN BEING GONE AND ALL.
HERE WE MADE UP OUR MINDS TO IGNORE THAT TIME,
AND HE GOES AND TALKS ABOUT IT...
AND AN-OTHER THING...

IF A FIRST-YEAR WHO PLAYS JUST LIKE MASAKI-KUN HAS JOINED THE TEAM...
THEN I'M WONDERING IF YOU'RE GOING TO TRY FOR NATIONALS AGAIN.
...SENSEI,
WHAT DO YOU KNOW ABOUT AMAKUSA?
SINCE THAT KID HAS JOINED?
BUT WE DO HAVE TO BE A LITTLE CAUTIOUS ABOUT IT.
THERE'S NO PROBLEM SINCE HIS BODY APPEARS TO REMEMBER SOCCER...
MEMORIES?
I'M SURPRISED, TOO, THOUGH WHAT I KNOW IS ONLY HEARSAY.
AH, YOU MEAN ABOUT HIS MEMORIES?
ギ

HE HAS NO MEMORIES,
BUT THAT DOESN'T CHANGE THAT HE'S OUR TEAMMATE NOW!
WHA...
HE'S COMPLETELY DEVOID OF EVERYTHING
SO THAT'S WHAT SHE MEANT
THAT KID DOESN'T HAVE ANY MEMORIES?!
SO THAT IMITATION WAS
HE'S TAKING SOMEONE'S PLACE.

BECAUSE HE WANTS TO BE IN A POSI-TION...
...WHERE HE'S NEEDED.
No clue.
What are they doing over there?
THAT'S...
WHEN I GAINED CON-SCIOUS-NESS, I WAS AT THE SEA.
IF SHION-SAN HADN'T BEEN THERE,
I WOULDN'T HAVE KNOWN WHO I WAS.

I'M HAPPY I CAN GO FOR NATIONALS AS A GOAL
ううっ
WITH EVERYONE ELSE HERE.
BUT...
YOU'RE FINE!
Whoa now!
Wh-what?!
LET'S DO OUR BEST TOGETHER!
うぎぎぎ
YOU'RE AMAKUSA KAIN-KUN.
THAT'S ENO- UGH!
HARUKA-SAN...
YEAH!
ガバッ

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING, SENPAI?!
WHAT...
HUH?
AHH HH!

HOW CUNNING!
TH-THIS...

IT AIN'T THAT BAD. SHE'S GOT A BIG RACK AND EVERY-THING.
IT JUST GOT A LITTLE NOISIER...
So get off of him already!
HUH?
WE WILL HELP MANAGE THE TEAM.
KAIN-KUN SAID HE WANTS TO PLAY SOCCER NO MATTER WHAT!
You serious?
Eh?
WE HAVE NO CHOICE!

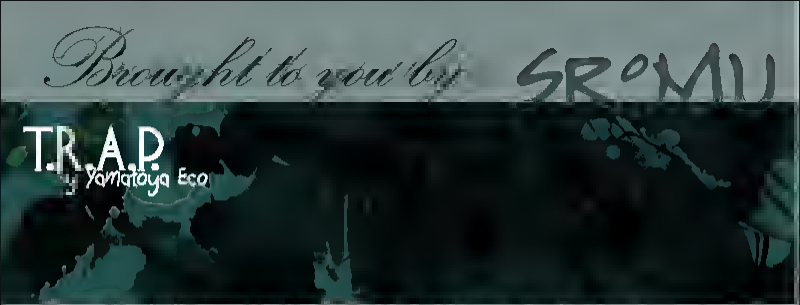
AH...
ALL THAT'S LEFT IS...
GEEZ
Please have Kun-kun be under the exclusive control of the managers.
Huh?

WAH!
WHERE ARE YOU KICKING THE BALL TO?!
!?
!
MASAKI-KUN HAS AN ARGEN-TINEAN STYLE!

ドーン
ヒュ
ドン

LISTEN UP, FIRST YEAR.

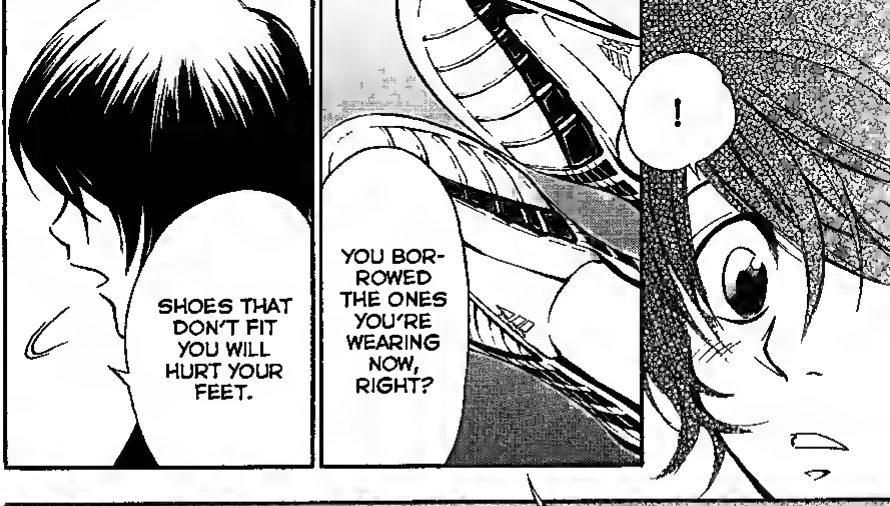
Y-YES SIR!
!
GOING SO FAR AS BEING ABLE TO IMITATE MASAKI,
DON'T THINK THAT SECURES YOUR POSI-TION HERE OR SOMETHING.



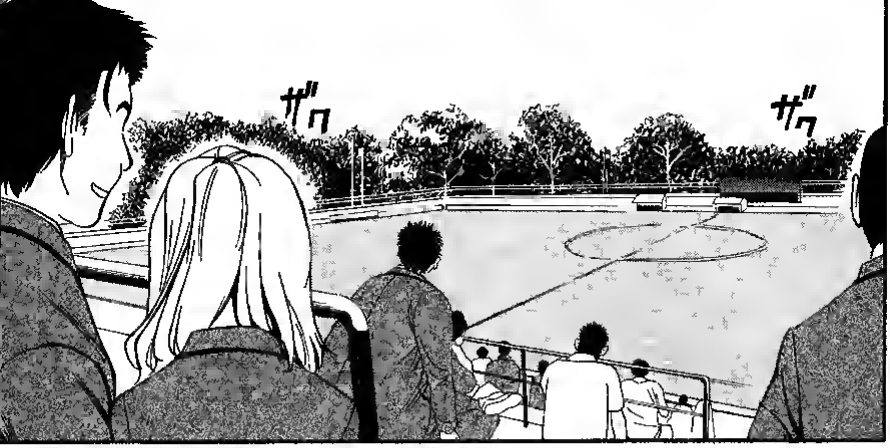
Scanner: StarchyWinky	Cleaner: StarchyWinky
Translator: Teidou	Typesetter: StarchyWinky
Proofreader: Georgi	QC: Rei[2]

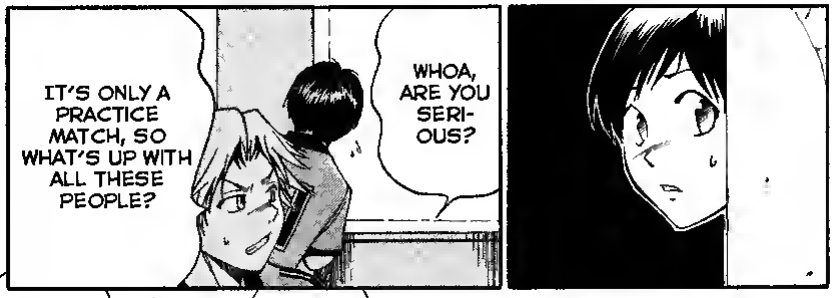
You seem to enjoy what we release here at SR°MU.
Would you like to help us release more of your favorite manga?
GLARE
Apply! We need Japanese Translators! Editors! Quality Checkers! And all sorts of people to help us out!
How you say?
Sure ...
But ... how?

CHAPTER 6:
THE DEBUT
チュン
チュン
そろ〜
OKAY
...
TODAY'S A SCHOOL HOLIDAY.
AND WHERE ARE YOU GOING, KAIN?
UM, TODAY...
THERE'S... A GAME AT SCHOOL...
THE... SOCCER CLUB IS PLAY-ING...
ピッ
AH...
ポン
...TAKE THESE.



Chapter 6: The Debut




IT'S ONLY A PRACTICE MATCH, SO WHAT'S UP WITH ALL THESE PEOPLE?
WHOA, ARE YOU SERIOUS?

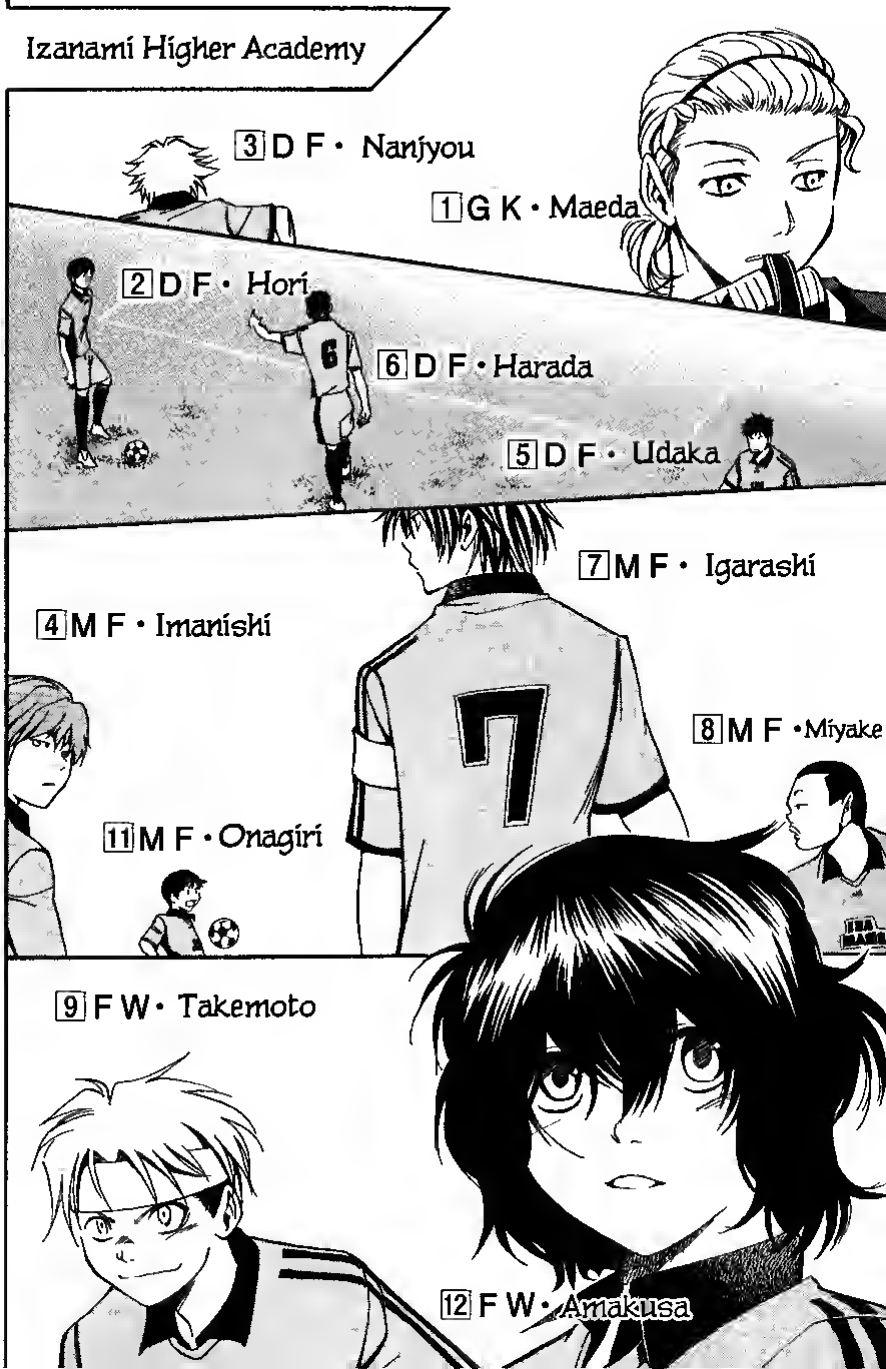
YOU DID IT, SENSEI!
IT WAS TAKEMOTO-KUN'S SUGGESTION, THOUGH.
WE WERE ALLOWED TO PUBLICIZE IT TO OUR HEART'S CONTENT!
IT'S NOT "JUST" A PRACTICE MATCH!
THIS IS THE RESURGENCE GAME OF IZANAMI ACADAMY!
THEY'RE LETTING US USE THE UNIVERSITY'S PRACTICE FIELD?!
It's grass! Real grass!
WELL, OF COURSE THEY ARE.

AND ON THAT FIELD IN AND OF ITS OWN,
YOU HAVE TO WIN AGAINST YOUR OPPONENTS, JUST AS THEY ARE!
NEEDS SOMETHING LIKE PERSUASIVE POWER.
IT NEEDS ORGANIZATION, AS WELL.
GETTING ALL OF YOU TO BE RECOGNIZED ONCE AGAIN AS A CLUB,
...IT'S EXACTLY WHAT WE'D HOPED FOR.
WHAT, AGAINST ONE OF THE PREFECTURE'S TOP 8 SCHOOLS,
KUSHINADA TECH?!
THE RESTROOMS ARE FURTHER IN ON THE RIGHT.
PLEASE MAKE USE OF THIS WAITING ROOM.
IT WOULD'VE BEEN NICE TO PLAY A LESS TROUBLESOME GAME...
BUT WHY KUSHINADA TECH OF ALL SCHOOLS ...

'SUP, MAEDA!
AH, Y-YES, THANK YOU!
ISN'T THAT NOIZ'S MAEDA TSUBAKI?!
Y-YEAH, YOU'RE RIGHT!
SHE'S A MANAGER HERE?!
KASU-GA...
SO THAT IDIOT IGARASHI'S FINALLY MAKING A COMEBACK?
I HEARD A GUY THAT PLAYS LIKE MASAKI JOINED UP...
IS THAT TRUE?

...WHO DID YOU HEAR THAT FROM?
Hey hey buddy
THAT ABNORMALLY HIGH-STRUNG GUY WITH THE HEADBAND...
TAKE-MOTO-KUN...
You're dead.
SEEMS LIKE HE SHOWED YOU GUYS A PERFECT IMITATION OF MASAKI'S PLAYS, HUH.
MASAKI-KUN HAS NOTHING TO DO WITH THIS.
WHAT A LIAR!
SO THE IDIOT CAN GET BACK ON HIS FEET AS LONG AS MASAKI'S NOT INVOLVED THEN.
YEAH, WELL, YOU TELL IGARASHI THIS:
"WE DON'T NEED GUYS LIKE YOU IN SHIZUOKA NOW!" TELL HIM THAT!

THEY'RE COMING OUT!
ガヴッ
OH!
ALL RIGHT!
WHEN YOU'RE DONE WITH THE BALL, PASS IT AROUND TO THE NEXT PERSON!
OKAY!


Izanami Higher Academy
3 D F・Nanjyou
1 G K・Maeda
2 D F・Hori
6 D F・Harada
5 D F・Udaka
7 M F・Igarashi
4 M F・Imanishi
8 M F・Miyake
11 M F・Onagiri
9 F W・Takemoto
12 F W・Amakusa

ワァァァ
SO, IGARASHI ISN'T SUPPOSED TO RISE BACK AGAIN...
WITH ANYTHING NOT INVOLVING MASAKI-KUN, HUH...
I SUPPOSE NOT...
TSUBAKI, DID YOU SAY SOMETHING...?
GOOD LUCK, KAIN-KUN!
HOLD ON A SECOND, WAKANA-CHAN...
AREN'T YOU GOING TO HELP ME MAKE THE DRINKS?
NO!
WHICH ONE IS KAIN-KUN'S?!
I TOLD YOU I CAN'T TELL THE DIFFERENCE.

KICK OFF!
CALL OUT!
AMAKUSA, YOU'RE TOO FAR AWAY FROM TAKEMOTO!
YES, SIR!
JUDGING FROM THE POSITION... IT'S THAT KID?!
SERIOUSLY, THEY'VE ONLY GOT 11 PLAYERS?
NO WAY...
IZA NAMI

MOGI-SAN...
LET'S HURRY UP AND END THIS.
THEY DON'T HAVE ANY SUBS, SO LET'S GET RID OF ONE OF THEM!
BUT I CAN'T BELIEVE THEY'RE GOING UP AGAINST US WITH THIS KIND OF CHARADE.
IZANAMI ACADEMY HAD THEIR GLORY DAYS, TOO.

IT WOULD BE BEST IF YOU DIDN'T LOOK DOWN ON THAT NO.12.

YOU CAN TELL THAT GUY WAS A LAST-RESORT TO GET ENOUGH PEOPLE!
WITH THAT PHYSIQUE, THERE'S NO WAY HE'S QUALIFIED ENOUGH TO TAKE MASAKI'S PLACE.
THEY'RE NOTHING ALIKE, KASUGA.
WHAT, BECAUSE THAT'S MASAKI'S POSITION?

SHIZUOKA'S NOT THAT EASY, YOU KNOW!
THINKING THEY'RE GOING TO MAKE A COMEBACK AFTER A 2 MONTH BREAK...
AMA-KUSA, OVER HERE!
TCH.
WELL, THAT'S TRUE ...
IF IT WERE MASAKI, HE'D GET PAST ME!
YOU GOING TO RUN AWAY?!
BUT FOR HIM TO GIVE THAT POSITION OVER...

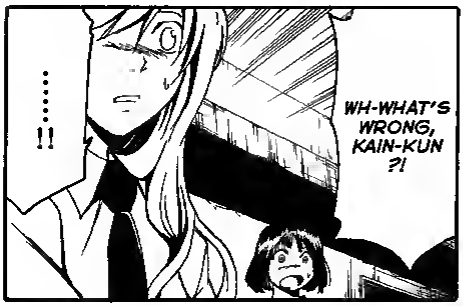
!
HAH, THE RETARD IS GOING TO RESIST ME!
JUST WHAT I'D EXPECTED.
THE DIFFERENCE IN OUR PHYSIQUES ALONE WILL BLOW YOU AWAY...

LOOK AT KUSHINADA TECH'S NO.5!
HA HAH!
GAH!
WHA...
THAT BRAT...
TH-
COME!
I'M GOING TO GIVE HIM ALL I'VE GOT!
WELL, IN THAT CASE...
INTE-REST-ING!
IT WAS JUST LIKE...
WHAT WAS THAT FEINT JUST NOW...?!
JUST LIKE MASAKI!

RAHHH!!

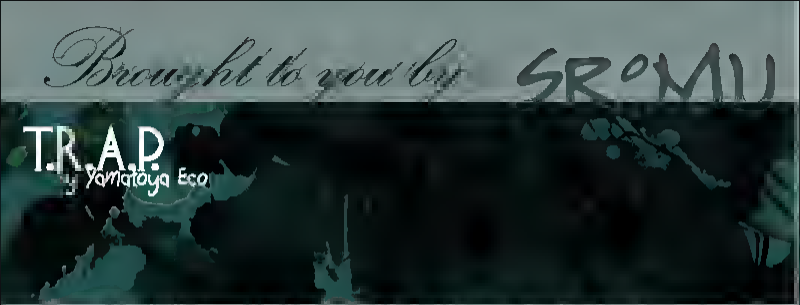
13
!?
WHAT?!

オォ　オォ


……!!
WH-WHAT'S WRONG, KAIN-KUN ?!

WH-WHAT ...? HE JUST LET IT GO...
……!?

...AH...



Scanner: StarchyWinky	Cleaner: StarchyWinky
Translator: Teidou	Typesetter: StarchyWinky
Proofreader: Georgi	QC: Rei[2]

You seem to enjoy what we release here at SR°MU.
Would you like to help us release more of your favorite manga?
GLARE
Apply! We need Japanese Translators! Editors! Quality Checkers! And all sorts of people to help us out!
How you say?
Sure ...
But ... how?

Chapter 7: Perplexity

13

WHAT ARE YOU DOING, AMAKUSA?!
WH-

FIGURES, HE'S JUST A BRAT.
TCH.
バン

THE ...
THE BALL!

AH...

DAMN ...
GO AND SLOW HIM DOWN!
WHAT'S WRONG?!
AH...

S-SORRY...
I LET THE BALL GET TAKEN AWAY...
...WHAT'S WITH YOU,
BEING SCARED IN A MATCH...
GO UP TO THE FRONT LINES!
YOUR JOB IS TO MAKE A GOAL!
WE'LL TAKE IT BACK FROM THERE!
...Now I feel better.
He may have the technique, but he's still just your average first-year.

HE'S A PRODIGY OF MASAKI'S CLASS, BUT THERE'S NO WAY HE'S HIT THAT CALIBER.
WELL, THAT MUCH WAS OBVIOUS.

After all, Masaki...
...won't be coming back to this pitch anymore.

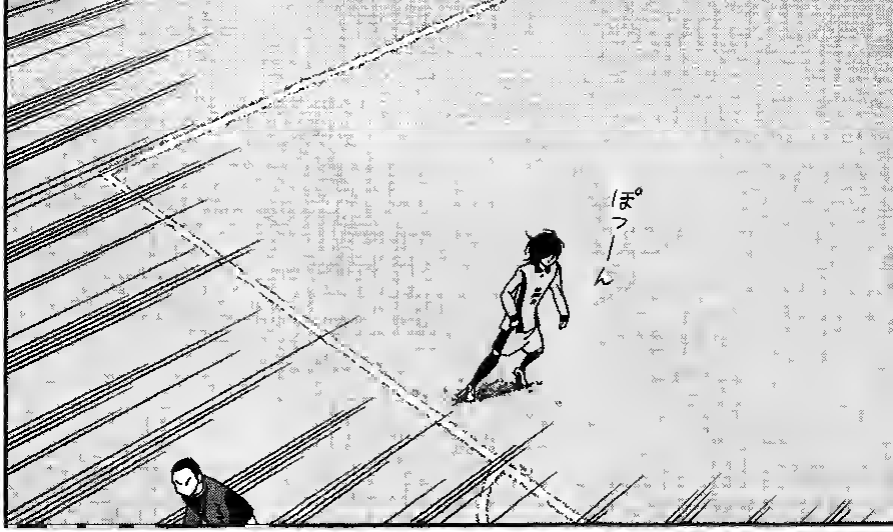
TIGHTEN UP!
THE OTHER SIDE'S OPEN!
CLOSE THE DEFENSE UP!

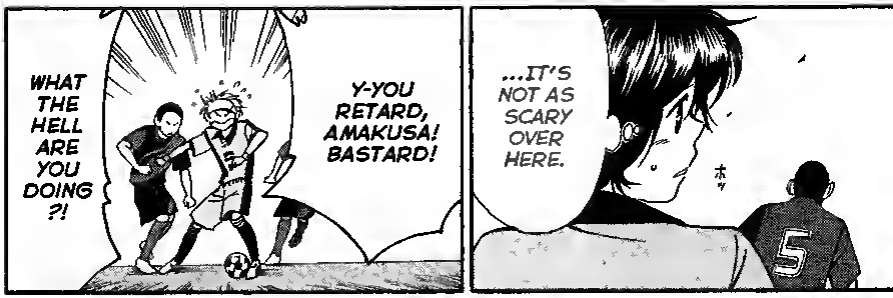
BA BOM

TCH...
WHERE'S MY BACK-UP?!
MOGI-SAN, HOW LONG ARE YOU GONNA STAY OUT OF IT FOR?!
KASU-GA!
BAS-TARD ...
IGA-RASHI!
TAKE-MOTO!

HERE IT COMES, HERE IT COMES!
MOVE UP, AMAKUSA!
"MOVE ..."
Y-YES SIR!
I'LL GO IN FRONT OF THE GOAL!
HMPH.
DAMN IT...
THIS GUY IS FAST!

!?
WHOOPS!
HEH.
IT'S ACTUALLY GOING OVER HERE!
WHA?!
LET'S HIT IT, AMA-
...HUH?!


ぽ〜ん


WHAT THE HELL ARE YOU DOING ?!
Y-YOU RETARD, AMAKUSA! BASTARD!
...IT'S NOT AS SCARY OVER HERE.
ホッ
5

YOU'RE OFF-SIDE!
LOOK AT THE LINE!
HUH?
FORGET IT, FALL BACK!
I CAN'T SEND YOU A PASS IF YOU'RE OVER THERE!

!
GOT YA!
OFF-... SIDE?
HOLD UP, TAKEMOTO!
WHA...
IT'S KUSHI-NADA'S BALL!
ALL RIGHT, OUR BALL!
I KNOW YOU'RE NOT SOME NEWBIE!
SO WHAT THE HELL'S GOING ON?!
WE'D FINALLY GOTTEN OUR CHANCE!
ARE YOU SCREWING AROUND WITH ME?!
HEY, KNOCK IT OFF!

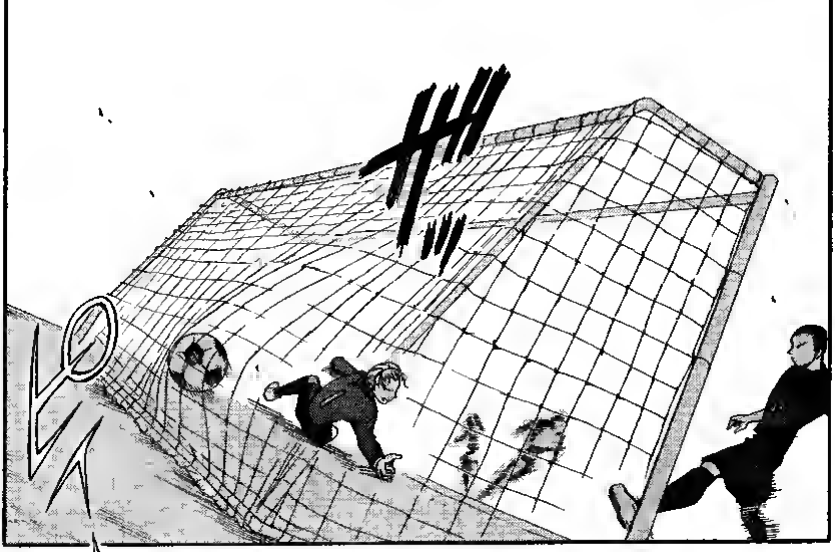
Is that it?!
...AH?!
EVEN ELEMENTARY SCHOOL KIDS...
KAIN-KUN!
RETURN TO YOUR POSITIONS!
WHAT ARE YOU DOING?! WE'RE IN THE MIDDLE OF A GAME!
KNOW WHAT AN OFFSIDE IS!
TAKE HIM OUT!
WHAT'S THAT KID BEEN DOING OUT THERE...
DON'T SHOW US SOME BORING GAME!

WHEN I TAKE THE TIME TO THINK ABOUT IT, HE'S...
AMAKUSA, OVER THERE!
OPEN UP THAT SIDE!
HIS INDIVIDUAL PLAYS UP UNTIL NOW HAVE BEEN AMAZING...
BUT HE REALLY HASN'T DONE ANY TEAM PLAYS!
AMAKUSA, PRESSURE THEM! PRESS IN ON THEM TIGHT!
MARK HIM!
HE'S NOT THERE.
TIGHTEN UP!
YEAH, I GUESS THAT'S THE WAY IT IS...
IT'S WAY TOO EARLY TO SAY HE'S AT MASAKI'S LEVEL...
WE EXPECTED TOO MUCH, AND IT'S COME BACK TO BITE US...
12

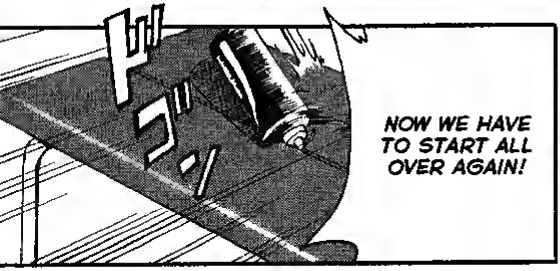
AH...

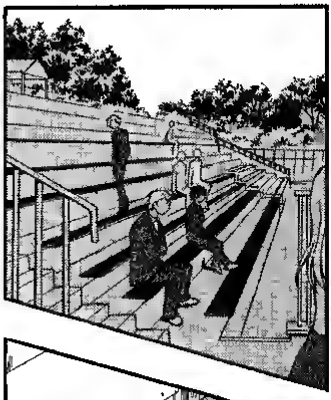
KASU-
GA!
!
THE
DEFENSE
LINE'S
SHAKY...
IT'S
IN THE
AIR!

THE
OTHER
SIDE...
!!

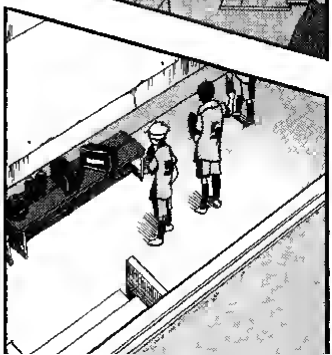


2
3
4
TOTAL
0
1


NOW WE HAVE TO START ALL OVER AGAIN!



WHA, HOLD UP, TAKEMOTO -KUN!
LET'S CHANGE UP THE LINE-UP FOR THE SECOND HALF!
YOU MOVE UP, ODA-GIRI!

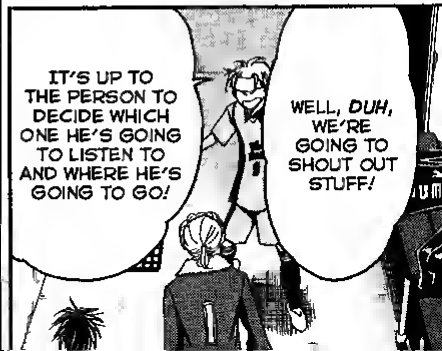


WELL, IF YOU *TOLD* HIM, HE'D GET IT, RIGHT?!
HE *JUST* JOINED THE TEAM!
WE CAN'T PUT A GUY WHO DOESN'T EVEN KNOW THE RULES ON THE FRONT LINES!

I-
I'M SORRY...
WERE YOU JUST PRETENDING TO BE A GENIUS OR SOMETHING?!
DO YOU SERIOUSLY NOT KNOW THE RULES?
SPEAKING OF WHICH ...

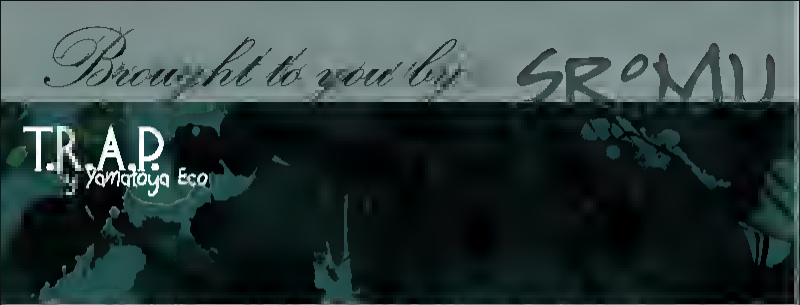
AFTER ALL, HE DOESN'T HAVE ANY EXPERIENCE PLAYING IN A GAME.
NO, AMAKUSA CAN'T DO THAT.

IF PEOPLE KEPT LAUNCHING OUT DIRECTIONS AT YOU LIKE THAT, YOU'D BE CONFUSED, TOO.
NAH, IT'S OUR FAULT.


IT'S UP TO THE PERSON TO DECIDE WHICH ONE HE'S GOING TO LISTEN TO AND WHERE HE'S GOING TO GO!
WELL, *DUH*, WE'RE GOING TO SHOUT OUT STUFF!

HE DOESN'T HAVE ANY MEMORIES LEFT OF HIS PAST.
IF HE DOES, HE CAN'T REMEMBER ANY OF IT.
WHOA. YOU'RE KIDDING RIGHT?
OR RATHER ...
M-MAEDA-KUN!
...YOU SERIOUS?!
LISTEN, AMAKUSA.
IN SOCCER, "THE VOICES BEHIND YOU ARE THE VOICES OF GOD."
BECAUSE THE PEOPLE BEHIND YOU WILL UNDERSTAND THE SITUATION BETTER...
BUT WHEN YOU'RE UNSURE OF WHICH ORDER TO LISTEN TO,
TRY LISTENING TO THE ONE CLOSEST BEHIND YOU.
!

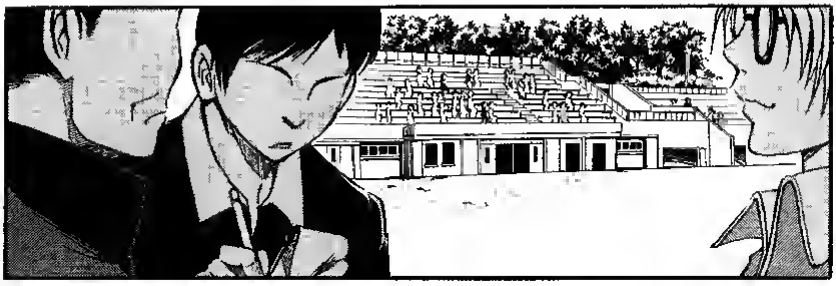
AMA-
KUSA...
カッ
THE ONLY VOICE YOU NEED TO LISTEN TO IS MINE!
YOU GOT IT?!
THAT'S ALL YOU NEED TO DO.
IZA
AMI
7

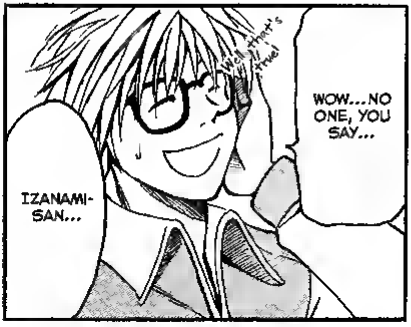


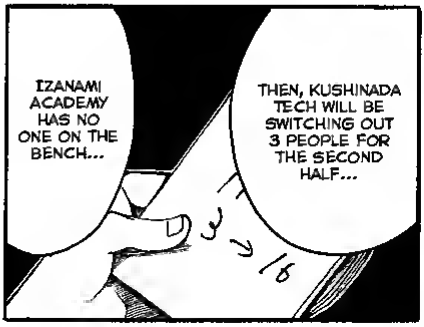
Scanner: StarchyWinky	Cleaner: StarchyWinky
Translator: Teidou	Typesetter: StarchyWinky
Proofreader: Georgi	QC: Rei[2]

You seem to enjoy what we release here at SR°MU.
Would you like to help us release more of your favorite manga?
GLARE
Apply! We need Japanese Translators! Editors! Quality Checkers! And all sorts of people to help us out!
How you say?
Sure ...
But ... how?

CHAPTER 8:
A SMILE
dia
dora




Well, there's still a threat
WOW...NO ONE, YOU SAY...
IZANAMI-SAN...


IZANAMI ACADEMY HAS NO ONE ON THE BENCH...
THEN, KUSHINADA TECH WILL BE SWITCHING OUT 3 PEOPLE FOR THE SECOND HALF...

Yeahhh...
I'M SO ASHAM-ED.
Unbelievable
AND WITH A PLAYER THAT DOESN'T EVEN KNOW THE RULES...
I'D LIKE FOR YOU TO PLAY US JUST A LITTLE LONGER.
BUT, YOU GUYS STILL ONLY GOT A ONE-POINT LEAD IN THE FIRST HALF.

YOU'RE STILL GOING TO PLAY?
IT'D ALMOST BE BETTER FOR MY SCHOOL'S FIRST STRING TO PLAY AGAINST THE SECOND STRING INSTEAD...

...KAIN-KUN,
DO YOU UNDERSTAND THE RULES OF AN OFF-SIDE...?
...EVEN MAEDA-SAN AND IGARASHI KNEW ABOUT YOUR MEMO-RIES...
I'M SORRY ABOUT THAT...TO THINK THAT...
WE DIDN'T SAY ANYTHING, AND YOU WERE ONLY REALLY CON-FUSED...
BUT, THIS MAY BE A GOOD THING.
IT'S NOT A GOOD IDEA TO HIDE THINGS FROM THE OTHER TEAM MEMBERS.
YES!
THANK YOU VERY MUCH, HARUKA-SAN!

KAIN-KUN.
LISTEN, YOU CAN'T PAY ATTENTION TO "NOISE".
ONLY LISTEN TO WHAT IGARASHI SAYS.
!
TSUBAKI-SAN...
YOU...
KAIN-KUN...
YOU'RE NOT ALONE.

どーん
THAT'S RIGHT, YOU'RE NOT ALONE!
...OKAY!
TSU-TSUBAKI...
.....
WE'RE GOING TO MAKE A TON FROM NOW ON!
WHO CARES ABOUT THOSE MEMO-RIES!
ANYWAY,
NICELY DONE BACK THERE.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
SHE'S RIGHT...
MAN, THEY'RE LIVELY...
あはは/

That's all you need to do.
The only voice for you to listen to is mine!
I CAN'T MOVE LIKE I WANT IF HE CAN'T USE IT.
WE KNOW HE'S GOT THE SKILL.
DON'T GET ME WRONG.
?
TAKE A LOOK OVER THERE.
AND...
YOU'RE NOT BEING HONEST...
LOOKS LIKE THEY'RE STILL FEELING SOME REGRET...
THOSE THE THIRD-YEARS?
AREN'T ...
!

THEY HIGH-TAILED IT WHEN MASAKI DIED,
AND NOW THEY'RE REGRETTING THAT THEY QUIT!
AMAKUSA!
YES!
IF YOU GET THE BALL, JUST KEEP GOING! IGNORE EVERYTHING AROUND YOU!
LET'S GO!
YES SIR!

MAN, SO BORING ...
HEY, KASUGA.
WHAT THE HELL, THEY'RE ALREADY BACK ON THEIR FEET.
!

AND HE LEAPT INTO THE FIRST HALF WITHOUT BEING VERY HELPFUL AT ALL.
...IF HE'S SCARED, THEN HAVEN'T WE DONE ENOUGH ALREADY?
LET'S SMASH THAT NO.12 FLAT.
I THINK HE'S SCARED OF ME AND SO HE RUNS AROUND AWAY FROM ME.
I'M GOING TO PAY HIM BACK FOR MAKING A FOOL OUT OF ME!
WHO THE FUCK CARES?
EVEN IF IT WAS AN ACCIDENT, I'LL MAKE SURE HE WON'T SHOW UP FOR THE CHAMPIONSHIPS!
KIND OF UN-CALLED FOR...

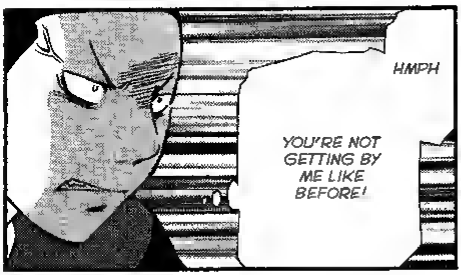
SECOND HALF, KICK OFF!
Has piqued my interest in him a bit.
Knowing he doesn't have any memories,
12
LET'S GET 2 MORE GOALS!
FOLLOW IT UP!
LET'S GO!

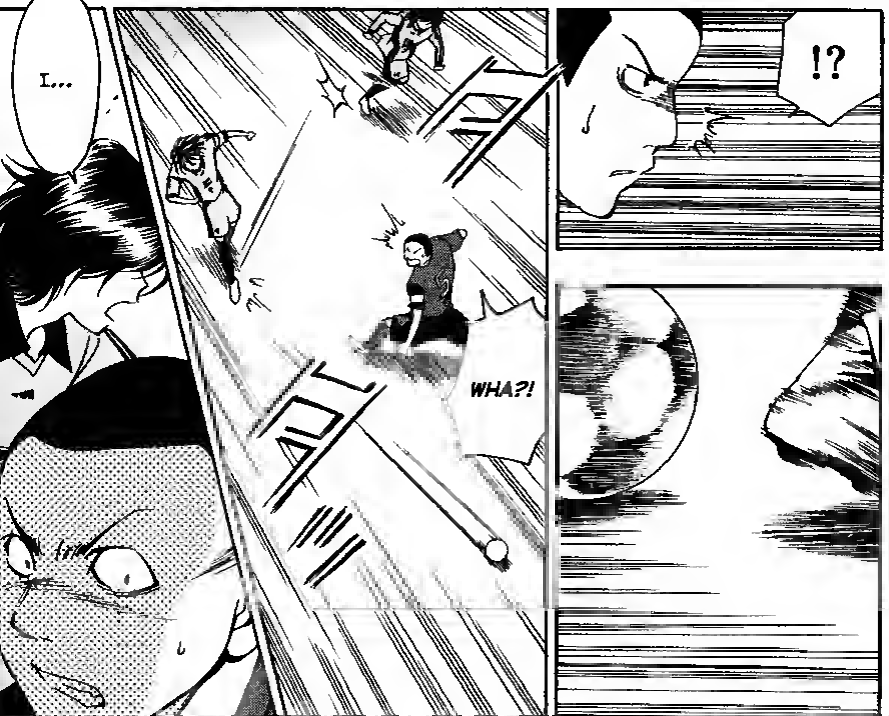
HUH, WHAT ...?!
I-INTER-CEPTED?!
WHA?!
And superb ball control...
Light ball touch-es...
THAT BAS-TARD!
To not remember a single thing he's done...
And to not know where he learned it all...

Can he imitate Masaki because he has nothing in himself?
Is this proof of this playing style being his own?
How did he used to play soccer before now?

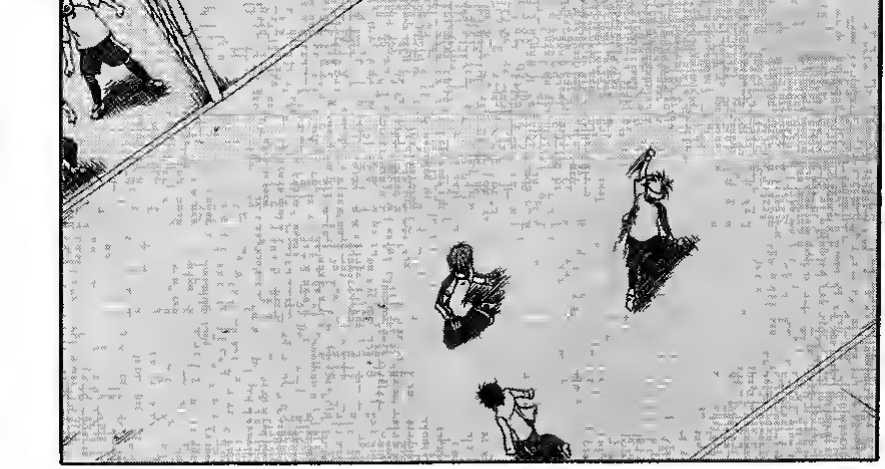
Soccer is something I long for, I guess.

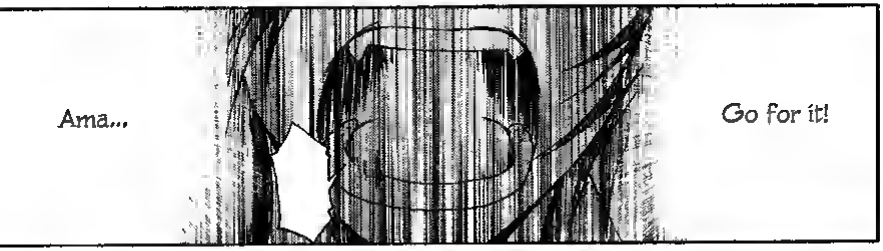
For me,




I...
!?
WHA?!

I'M NOT AFRAID OF YOU!
I DON'T HEAR WHAT YOU'RE SAYING ANY-MORE!
HUH?!
WHO THE HELL DO YOU THINK YOU'RE TALKING TO?!
YOU'VE GOT NO CLUE!
THE CEN-TER'S OPEN!
IT'S DO OR DIE NOW!
!!
THIS SITUA-TION...




Ama...
Go for it!

!?
12

The ball's speed,
Un-believ-able timing,
The goal to end this...
NICE!
IZANAMI

It's the same as that one time...
I didn't have to say a word.
Amakusa didn't glance back either.
And it was the exact same with Takemoto back then...
We haven't practice a combo together even once.
But even so,

I swear that just before he sent the pass to me,
Amakusa smiled at me.

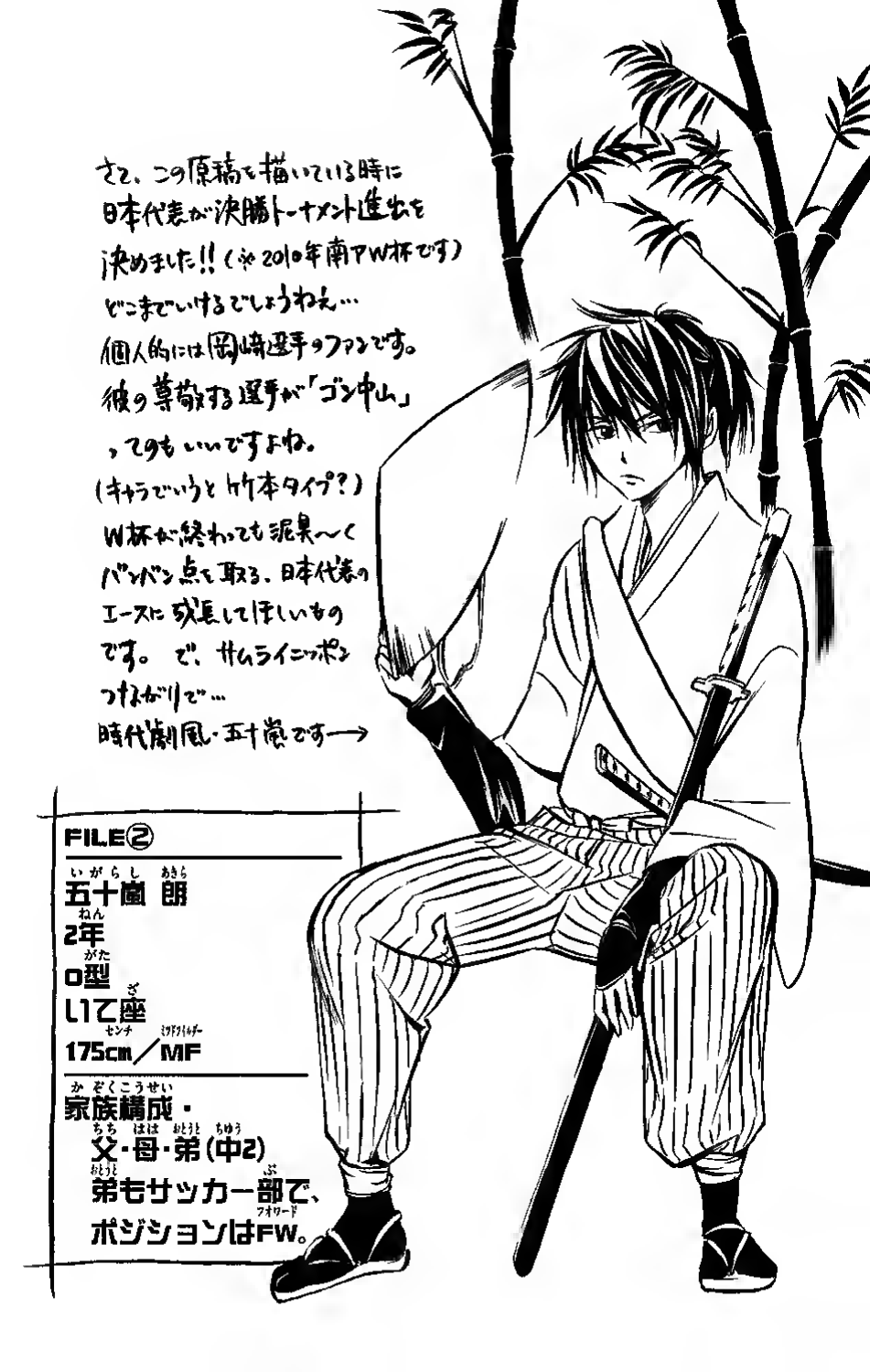
おまけのとらっぷ
～制作日記～

ここでは日々、マンガを描きながら思ったこと、感じたことをつらつら。
（主要キャラのコスプレもお楽しみ下さいー。）

週刊連載やってて、つくづく思うこと。それは…「1週間が8日あったらなー」ってことです。最初は「1日が48時間なら」などとぜーたくなことを考えていましたが、今は「せめてあと1日あれば、何かもっと色々やれることもが…!!」とか思ったりします。まーでも延びたら延びたでサボっちゃうのが人間のサガかも知れん。

FILE①

氏名（しめい）：天草（あまくさ） 海音（カイン）
学年（がくねん）：1年（ねん）
血液型（けつえきがた）：？
星座（せいざ）：？
身長（しんちょう）／ポジション：155cm（センチ）／FW（フォワード）



さて、この原稿を描いている時に
日本代表が決勝トーナメント進出を
決めました!!(※2010年南アW杯です)
どこまでいけるでしょうねえ…
個人的には岡崎選手のファンです。
彼の尊敬する選手が「ゴン中山」
ってのもいいですよね。
(キャラでいうとヤ本タイプ?)
W杯が終わっても泥臭〜く
バンバン点を取る、日本代表の
エースに成長してほしいもの
です。で、サムライニッポン
つながりで…
時代劇風・五十嵐です→

FILE②

五十嵐 朗
2年
O型
いて座
175cm／MF

家族構成・
父・母・弟(中2)
弟もサッカー部で、
ポジションはFW。

FILE③

前田進之丞	前田 椿
2年	2年
B型	B型
てんびん座	てんびん座
182cm／GK	162cm

双子の兄妹。両親とは死別。
音楽ユニット「NOIZ」として活動中。

実は私は かなりのゲーマーですが、
さすがに今は おあずけ中です。
普段はもっぱら、アクションゲーム
ばかりやっています。お気に入りは
「モンハン」「メタルギア、ソリッド」
「音をかりく」「風雲・新撰組」
「大神」など。南うだけの格ゲや
グロ&ホラーゲームは苦手です。
アクションでも、ドラマ性の弱いのが
好きかなあ(RPGは全くやりませんが)。
買ってしまったら クリアするまでやめられ
ないタイプなので、今はなるべく 新作
情報も見ないようにしてます。ちなみに
プレステ派。そういや、スポーツゲームは
ほとんどやったことないですが…
「ウイイレ」くらい やっておくべきですかね?

大和屋 エコ

海音をめぐり、大人達の思惑が錯綜する。

知らなかった親友の素顔に、動揺する五十嵐…

それでも大会は始まる。

オレ達の都合などお構いなしに…

T.R.A.P.

トラップ

第2巻

2010年11月発売予定!!